

**KÜCHENSTUDIO  
CAROLA GRAUL**  
*Küchen zum Leben und Genießen*  
Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried  
Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg  
www.graulkuechen.de

musterhaus  
kuchen  
FACHSCHAFT

*Pfingstferien in Kroatien: Insel Krk*

★★★ Hotel Corinthia  
VP inkl. alkoholfreier Getränke zum Lunch, mit Swimmingpool und Wellnessbereich mit Hallenbad  
26.05. | 01.06. 8 Tage ab 618,-

★★★★ Hotel Valamar Zvonimir  
Frühstück & Lunch inkl. alkoholfreier Getränke, Swimmingpools und Wellnessbereich vom Hotel Corinthia  
26.05. | 01.06. 8 Tage ab 599,-

am besten im  
★★★★★ Bus!

**Hörmann Reisen**  
Buchungshotline: 0821-345 000  
Hörmann-Reisen GmbH • Fuggerstr. 16 • 86150 Augsburg

**JEDEN TAG FRISCH PANIERT VOR ORT**

**3x IN AUGSBURG**

**KFC**

Ausgabe 14/15

Mittwoch, 19. April 2023

Ausgabe 14/15



JEDEN MITTWOCH:  
WOCHENZEITUNG  
FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL

# REPORTER

**swa**  
Immer an deiner Seite

**SEITE 2**

**Killer-Bärin**  
stammt aus  
**Revier eines Augsburgers**

**SEITE 4**

**Sie ist**  
unser  
**Plärrergirl**  
2023

Rettungs-  
Sanitäterin  
**Katharina**

**SEITE 4**

**Sie ist**  
unser  
**Plärrergirl**  
2023

Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen  
03944 - 36160  
www.wm-aw.de

**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm

## Neue Erkenntnisse nach tödlichem Angriff auf Jogger in Italien



Bärenspuren im  
Jagdrevier des  
Augsburgers  
Robert Stich (o.re.).

**B**ärin Gaia, die Schwester von Problembär Bruno, der 2006 in Bayern erschossen wurde, wird nach wie vor gesucht. Am 5. April hatte sie einen Jogger im Trentino nahe der Grenze zu Südtirol getötet; jetzt sollen Förster auf ihrer Spur sein und sie mit Sichtkontakt verfolgen. Die „Problembärin“, die demnach kein Junges bei sich hat, stammt vermutlich aus dem 300 Hektar großen Revier eines Augsburgers: **Robert Stich**. Der 78-jährige Experte für Steuern und Recht ist privat passionierter Jäger und besitzt hoch über Arco einen Gutshof, wo letzten Winter Bärenspuren entdeckt wurden. WEITER AUF SEITE 2

Meisterbetrieb  
**GLASEREI  
LUDWIG**  
& Handwerkservice

**Glasschaden?**  
Neuverglasung und  
Reparaturverglasung  
Glas aller Art  
Spiegel, Glashandel,  
Glasdächer, Glasduschen

Industriestraße 12  
86438 Kissing  
Tel. 0 82 33 / 7 93 73 31  
www.glasludwig.de

**Große Hyundai Neueröffnung  
im Autohaus Listle  
in Königsbrunn.**

Feiern Sie mit uns  
**22. & 23.04.**  
10 bis 16 Uhr

Erleben Sie die Zukunft bei Ihrem exklusiven Hyundai-Partner, Friesenstraße 4 in Königsbrunn.

Darauf können Sie sich freuen:

- Gewinnchance auf 20.000 € beim großen HYUNDAI-TV-Quiz!
- Top-Eröffnungsangebote für alle Hyundai Modelle
- Probefahrten mit der aktuellen Hyundai Modellpalette
- Moderation und Musik
- herzhaftes Speisen und Getränke
- Kinderfahrschule, Kids-Club mit Kinderschminken
- Spiel und Spaß für die ganze Familie, Überraschungen und vieles mehr

Gewinnchance auf  
**20.000 EUR**  
beim großen Hyundai  
**TV-Quiz**

**Autohaus Listle GmbH**  
Friesenstraße 4, 86343 Königsbrunn  
Tel.: 08231 922070  
www.autohaus-listle.de



Stromverbrauch für den IONIQ 5 kombiniert: 19,1-16,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 384-507 km. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++; für den IONIQ 6 kombiniert: 16,9-13,9 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 429-614 km. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.  
Kraftstoffverbrauch für den Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI Plug-in-Hybrid, 195 kW (265 PS): kombiniert/gewichtet: 1,4 l/100 km; Stromverbrauch kombiniert/gewichtet: 17,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 62 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 31 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.

**5** JAHRE  
Garantie ohne  
Kilometerlimit\*

**8** JAHRE  
Garantie\*

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien. Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, keine Probefahrt und kein Verkauf. Druckfehler, Irrtümer, Änderung und Zwischenverkauf vorbehalten. Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter hyundai.de/wltp.

– Anzeige –

**Standpunkt**

**Fahrgäste stehen an erster Stelle!**



Harald Güller, MdB.

Liebe Leserin und lieber Leser, die Probleme im regionalen Bahnverkehr beim Wechsel zum neuen Betreiber Go-Ahead sind im Landtag angekommen. Der schlechte Start hat alle Pendler stark betroffen. Ob defekte Fahrzeuge, Personalmangel, Streckensperrungen durch DB-Netze oder schlechte Information der Fahrgäste: Alles Zustände, die so schnellstens abgestellt werden müssen. Leichte Verbesserungen insbesondere bei Fahrzeugen und Personal gibt es bereits. Ich werde das Thema, unter anderem durch eine ständige Berichtspflicht, weiter im Auge behalten. Ein guter Nahverkehr ist gerade für Augsburg mit seinen vielen Pendlern nach München und vielen Einpendlern aus dem Umland ein ganz entscheidendes Thema.

**SPD** Für Sie im Landtag  
harald.gueller.sk@bayernspd-landtag.de  
www.harald-gueller.de



Schilder im Revier von Robert Stich warnen vor Begegnungen mit Bären mit Verhaltensregeln.



Vier Jahre nach der Ansiedlung im norditalienischen Trentino hat sich die Bären-Population stark vermehrt. Aber eine Bejagung bleibt trotz heftiger Proteste verboten.

**Augsburger nach Bären-Angriff in Italien:**

**„Viele Menschen hier haben Angst und sind wütend!“**

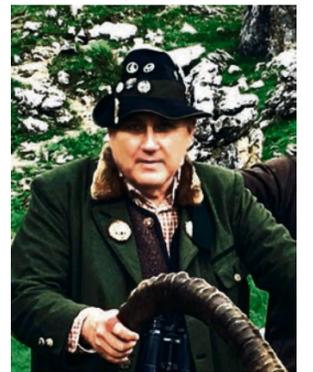
**Waidmann Robert Stich hat seit vielen Jahren Erfahrung mit Braunbären**

Der tödlich endende Angriff einer Braunbärin auf einen 26-jährigen Jogger in Trentino machte Schlagzeilen in ganz Europa. Was jetzt bekannt wurde: Die Killer-Bärin stammt aus dem 300 Hektar großen Revier des passionierten Augsburger Jägers **Robert Stich** (78). Der erfolgreiche Rechtsanwalt, Steuerberater und vereidigte Buchprüfer besitzt auch hoch über Arco nahe des Gardasees einen Gutshof mit einer Kapelle, wo erst im vergangenen Winter Bärenspuren entdeckt wurden. In dem Großrevier leben über

100 Braunbären, die GPS-Halsbänder tragen und so überwacht werden können. Robert Stich: „Vor einigen Jahren wurden hier aus Slowenien ein paar Bären im Rahmen eines Auswilderungsprogramms angesiedelt, die sich schnell vermehrt haben. Bären sind hochintelligent. Aber wo ein Bär ist, gibt es schnell keine Rehe mehr. Ein Abschuss ist verboten. So lebt der Bär ohne natür-

liche Feinde wie im Paradies. Trotz solch schlimmer Fälle wie diesem mit ‚Brunos Schwester‘: Viele Menschen hier haben Angst und sind wütend!“ Bereits im Juni 2020 hat die unter „JJ4“ registrierte Bärin einen Vater und seinen Sohn attackiert. Mit gebrochenen Beinen und Bisswunden kamen sie gerade noch davon. Wie damals hat auch jetzt ein italienisches Verwaltungs-

gericht dem Protest der Naturschützer stattgegeben und eine Abschuss-Genehmigung zunächst verweigert. Am 11. Mai wird die Verhandlung fortgesetzt. Bis dahin darf die 17 Jahre alte, 120 Kilo schwere und 1,90 Meter große Killer-Bärin gefangengenommen, aber nur getötet werden, sollte sie eine unmittelbare Gefahr für Menschen werden. Übrigens: Der aktuelle Standort von „JJ4“ ist zwar bekannt, allerdings ohne GPS-Hilfe. Die Batterie ihres Halsbandes hat den Geist aufgegeben. hjw



Pächter des Groß-Reviers mit zunehmender Bären-Population: Der Augsburger Waidmann Robert Stich, hier auf einem Foto auf der Jagd in Tirol.

**100 BÄREN – UND ES WERDEN IMMER MEHR**

**vhs** Volkshochschule Augsburg  
**Kurs der Woche**  
**VF17005 Regional und klimafreundlich leben**  
Immer mehr Menschen wollen angesichts der sichtbaren Zeichen des Klimawandels ihr Leben klimafreundlicher gestalten. Anpacken können wir alle: Sei es bei Einkauf, Energie oder Mobilität. Dieser Vortrag zeigt Wege zu einem klimafreundlicheren Leben auf sowie konkrete regionale Beispiele.  
Do., 27.04., 19.00 – 20.30 Uhr, 7,- €  
Weitere Infos und alle Angebote finden Sie im Internet unter [www.vhs-augsburg.de](http://www.vhs-augsburg.de)

**MARKTGASTSTÄTTE AUGSBURG**  
24. bis 28. April  
Täglich wechselnde Spezialitäten für 9,90 € – mit Suppe 10,90 €  
**Montag**  
Feines Graupenrisotto mit Spargel aus Schrobenhausen  
**Dienstag**  
Zarte Nierle mit Estragonsenfsoße und Bratkartoffeln  
**Mittwoch**  
Ofenfrische kleine Haxe mit hausgemachtem Kartoffelsalat  
**Donnerstag**  
Frische Bratwurst mit Möhrenkartoffelgemüse  
**Freitag**  
Backfisch mit Béchamelkartoffeln  
Kleiner bunter Salatteller oder frisches Gemüse vom Bauernmarkt 3,90 €  
Wir bieten jeden Tag ein vegetarisches Gericht an  
Happy Hour von 16 bis 18 Uhr: Augustiner Hell vom Fass für 3,50 €  
Es gibt schon Spargel aus Schrobenhausen

**Erlebniseinkauf auf'm Bauernhof**  
Fam. Gamperl · Ainertshofen 3  
**„Waglerhof“**  
86570 Inchenhofen  
☎ 0 82 57/87 41  
[www.waglerhof.de](http://www.waglerhof.de)  
Spargel mit Geschmack!  
Schens- und Schweinefleisch.  
Schinken und Geräuchertes.  
Alles aus eigener Produktion.

**Altenhilfe der Stadt Augsburg**  
Erfrischend anders  
Pflege Ausbildung  
Ausbildung ab September 2023  
Generalisierte Pflegeausbildung mit Vertiefung in stationärer Langzeitpflege (m/w/d)  
Bei uns bekommst Du:  
• Einen qualifizierten Abschluss  
• Vergütung nach Tarifvertrag  
• Betriebliche Altersvorsorge  
• Vergünstigte AVV-Abonnements  
• Personalapartments vorhanden  
JETZT bewerben für 2023!  
Die Altenhilfe ist ein Eigenbetrieb der Stadt Augsburg  
[altenhilfe-augsburg.de/karriere](http://altenhilfe-augsburg.de/karriere)

Rätselspaß: SUDOKU – normal und spezial LÖSUNGEN S. 13

	5	4		3	6				
	1								
		2							
2			5	7		6	1	8	
4						5			
				8				7	
			1						

		8	3			1		9	
4			6	1				2	7
			1	3					
				8				5	
5						9			
	8			2	1	4			
	2							6	
	3		8						

**Sudoku-Rätsel** kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Hyper-Sudoku“. Hier müssen auch in den grau unterlegten Quadranten jeweils exakt die Zahlen 1 bis 9 unterkommen.

**BESTATTUNGSHILFE IRMGARD EBERLE**  
Beraten – Dienen – Helfen  
Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen.  
Göggingen  
Telefon 0821 / 9 29 98  
Steppach  
Telefon 0821 / 48 10 36  
Diedorf-Anhausen  
Tel.: 08238 / 2776  
info@bestattungshilfe.de  
www.bestattungshilfe.de  
Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

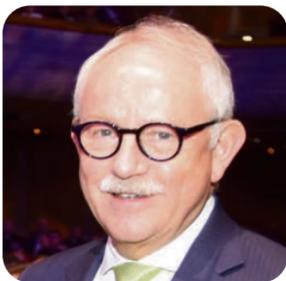


Foto: Christina Bleier/IHK Schwaben

## Bestürzung über den Tod von IHK-Präsident Andreas Kopton

Die traurige Nachricht sprach sich am Wochenende rasch in Augsburger Unternehmerkreisen herum: IHK-Präsident Dr. **Andreas Kopton** ist in der Nacht zum Samstag im Alter von 66 Jahren nach langer Krankheit gestorben. Die schwere Erkrankung war tückisch. Immer wieder hatte er in den vergangenen Jahren Phasen, in dem es ihm besser ging. Immer wieder kehrte die Erkrankung zurück. Sein Tod löst bei vielen, die ihn kannten, Bestürzung aus.

**Gerhard Pfeifer**, stellvertretender Präsident der IHK



IHK-Vizepräsident  
Gerhard Pfeifer

Schwaben: „Wir trauern um eine Unternehmerpersönlichkeit, die sich stets mit hoher Sachkenntnis, einem klaren Blick für das Wesentliche in einer warmen, ausgleichend, optimistischen Art für die bayerisch-schwäbische Wirtschaft und für „seine“ IHK eingesetzt hat.“

Seinen letzten Auftritt hatte Kopton Ende März, als er **Peter Adrian**, den Präsidenten des Deutschen Industrie- und Handelskammertages, bei der IHK Schwaben begrüßte.

Kopton war seit 2009 fast 14 Jahre lang Präsident der Industrie- und Handelskammer Schwaben mit Sitz in Augsburg. Der promovierte Wirtschaftswissenschaftler folgte damals auf **Hannelore Leimer**. Zuvor war er bereits IHK-Vizepräsident. Kopton schaffte es, die Interessen der schwäbischen Wirtschaft mit Nachdruck zu vertreten. Dem ge-

bürtigen Cuxhavener gelang viel, aber nicht alles: Sein Versuch, die IHK Schwaben in IHK Westbayern umzubenennen, stieß auf Widerstand. Obwohl Kopton gute Argumente hatte: Außerhalb Bayerns wird der Begriff Schwaben mit Baden-Württemberg verbunden. Als Schwabenmetropole gilt Stuttgart – nicht Augsburg.

### SCHWERE KRANKHEIT

Unsere Region war Kopton sehr verbunden. Mehr als 20 Jahre lang war er Vorstand der Harres Pickel Consult in Harburg/Nordschwaben. Ab 1995 engagierte er sich ehrenamtlich in der IHK Schwaben. Kopton hinterlässt Frau und drei Kinder.

IHK-Hauptgeschäftsführer Dr. **Marc Lucassen** schrieb zum Tod des IHK-Präsidenten: „Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Freunden, allen voran seiner Frau und seinen Kindern. In tiefer Dankbarkeit blicken wir zurück auf



IHK-Geschäftsführer  
Marc Lucassen

die gemeinsame Wegstrecke mit einem außergewöhnlichen Unternehmer und Menschen, dem wir stets ein ehrendes Gedenken bewahren werden.“

Augsburgs OB **Eva Weber** sagte: „Mit Dr. Andreas Kopton haben wir einen Visionär für Schwaben verloren. Als Präsident der IHK Schwaben hatte er stets im Blick, wie sich die Unternehmen in unserem Regie-



Oberbürgermeisterin  
Eva Weber

bezirk so weiterentwickeln können, dass sie den künftigen Herausforderungen gewachsen sind. So war Andreas Kopton einer der Köpfe bei der Konzeption des Augsburg Innovationsparks, der uns technologisch in die europäische Liga gebracht hat. Als Oberbürgermeisterin, aber auch ganz persönlich, gilt mein tiefes Beileid seiner Familie und seinen Weggefährten.“

Die Augsburgerin **Claudia Roth** (Foto), deutsche Kulturstatsministerin, teilte mit: „Mit großer Bestürzung habe ich vom Tod von Andreas Kopton erfahren. Ich habe Andreas Kopton in den vergangenen Jahren als hoch engagierten Präsidenten der IHK Schwaben erleben dürfen, der die Interessen der schwäbischen Wirtschaft stets im Blick hatte, dabei aber immer offen war für Veränderungen und neue Ideen. Andreas Kopton war unserer Region Bayerisch-Schwaben tief verbunden und ich danke ihm von Herzen für sein Engagement und sein Wirken.“



Staatsministerin  
Claudia Roth

## REPORTER

### IMPRESSUM

**HERAUSGEBER**  
Walter Kurt Schillfarth  
Anja Marks-Schillfarth

**GESCHÄFTSFÜHRERIN**  
Anja Marks-Schillfarth

**CHEFREDAKTEUR**  
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

**REDAKTION**  
Julia Greif,  
Annabell Hörner,  
Johannes Kaiser,  
Michael Siegel

**AJ Verlags GmbH**  
Provinstraße 52 - Bürovilla III  
86153 Augsburg  
08 21/34 77 420

DRUCK Mayer & Söhne, Aichach



**Mayer & Söhne**  
Druck- und Mediengruppe

Aus Tradition *innovativ...* ...in Bogen- und Rollendruck

Mayer & Söhne GmbH & Co. KG  
Oberbernbacher Weg 7 · 86551 Aichach  
Telefon 08251 880-0 · Telefax 08251 880-309  
www.mayer-soehne.de · info@mayer-soehne.de



- Top-Beratung
- Hervorragender Service
- Top-Qualität
- Hohe Zuverlässigkeit
- Bestmögliche Flexibilität
- Innovation
- Verlegerische Erfahrung
- Große Produktpalette
- Sonderwerbformen

### Wir

- achten gewissenhaft auf den effizienten Einsatz aller Ressourcen
- arbeiten mit Energie aus regenerativen Rohstoffen
- drucken CO<sub>2</sub>-kompensiert
- sind FSC®-zertifiziert

**Binswanger Zelt** Gersthofen

**Ochs vom Spieß**

Sonntag ab 11 Uhr

**23.04.2023**  
Eintritt frei

Showband **Dolce Vita**

Sie unterstützen die Plärre-Girl-Wahl!

**ToTo Dragone** EIS-CAFE

**Drexl+Ziegler**

**Blumen Schlegel** für jeden Anlass

**SCHALLER**

**auxoGym**

**Adam's Schmankerl**



# Katharina ist unser Plärre-Girl 2023

## „Ich war bisher noch nie auf einem anderen Volksfest“

Von Annabell Hörner

Das Voting ist beendet, unsere Jury hat ihre Stimmen abgegeben. **Katharina** ist unser Plärre-Girl. Dicht gefolgt von der Zweitplatzierten **Pia** und **Cassandra** auf dem dritten Platz. Gerade beim Facebook-Voting und unserer Jury konnten die drei mit ihren Dirndl punkten. Belohnt wurden die Plärrefans mit wertvollen Preisen und Schärpen von **Blumen Schlegel**.

Am meisten überzeugt hat Katharina. Die blonde Rettungsanwältin belegt den ersten Platz und erhält somit gleich mehrere Preise. Das **Autohaus Drexl + Ziegler** belohnt die 22-Jährige mit einem Gutschein für einen Cabrio-Wochenendtrip im Wert von 550 Euro. Weil sie sich bereits beim Casting so gut in Pose setzen konnte, kann sie sich zusätzlich noch auf ein Fotoshooting von der **Photofactory** im Wert von 400 Euro freuen.

Zur Feier des Tages wird sicherlich noch ein Abstecher in die Leopardenspur

gemacht. Die ist nämlich Katharinas persönliches Plärre-Highlight. „Da bin ich im Kopf einfach Kind geblieben, in die Leopardenspur gehe ich schon seit ich ganz klein bin“, so das Plärre-Girl. Wenn sie gerade einmal nicht unterwegs ist, um Leben zu retten, reist Katharina gerne, aktuell zählt Spanien zu ihren Lieblingszielen.

Generell bleibt sie aber dem Augsburger Plärre treu. Genau wie Vize-Plärre-Girl Pia. Die ist nämlich nicht nur Katharinas beste Freundin, sondern auch noch ihre Mitbewohnerin. Und eine weitere Gemeinsamkeit teilen die beiden auch noch: „Ich war tatsächlich bisher noch nie auf einem anderen Volksfest“, sagen beide. Gemeinsam haben sie sich beim Casting angemeldet. Da

war die Freude natürlich groß, dass es gleich beide zur Krönung auf die Bühne im Schallerzelt geschafft haben.

Als Zweitplatzierte erhielt Pia ihren Preis von **AuxoGym**. Mit einem Gutschein über insgesamt 440 Euro kann sie sich einen richtigen Wohlfühltag mit Fitness und Wellness gönnen. Das passt gut zu der Kinderpfege, denn Fitness ist eines ihrer Hobbys. Auch sie hat einen Lieb-

lingsort auf dem Augsburger Plärre: „Um ehrlich zu sein, mag ich den Crêpe-Stand am liebsten“, gibt sie zu.

Pech gehabt, denn über **Nascherien** freut sich dann doch die Dritte und auch **Jüngste im Bunde: Cassandra**. Die 18-jährige Schülerin schaffte es auf den dritten Platz. Beim Casting bestand aus den verschiedenen Sponsoren, unserem Fotografen, sowie Schaller-Betreiberin **Tina Held** (siehe Kasten). Wir freuen uns wieder einmal über drei fesche Plärre-Girls. Und Männer aufgepasst: Im Herbst suchen wir wieder nach der schärfsten Lederhose. Das Trachtler-Casting steht an!

die hat es sich auf jeden Fall gelohnt, denn das **Eiscafé Dragone** lädt sie und vier Freundinnen zur Italian Night mit Eis, Snacks und Cocktails ein. Der Wert dieses Gutscheins liegt bei 330 Euro. Für Cassandra eine erfreuliche Ablenkung, so mixt sie eigentlich bei ihrem Nebenjob als Barkeeperin eher die Cocktails selbst. Na dann mal guten Appetit.

Wir bedanken uns bei den insgesamt 25 weiteren Teilnehmerinnen, die beim Casting mitgemacht haben. Festgelegt wurden die Gewinnerinnen durch ein Online-Voting auf [www.augsburg-journal.de](http://www.augsburg-journal.de), ein Facebook-Voting und letztendlich durch unsere sechsköpfige Jury.

Diese bestand aus den verschiedenen Sponsoren, unserem Fotografen, sowie Schaller-Betreiberin **Tina Held** (siehe Kasten). Wir freuen uns wieder einmal über drei fesche Plärre-Girls. Und Männer aufgepasst: Im Herbst suchen wir wieder nach der schärfsten Lederhose. Das Trachtler-Casting steht an!



Pia und Cassandra (von links) belegen den zweiten und dritten Platz und freuen sich über tolle Preise.

### Unsere Jury

- Tina Held, Festselt Schaller**
- Christian Ziegler, Autohaus Drexl + Ziegler**
- Raffaele Dragone, Eiscafé Dragone**
- Andreas Bouloubassis, AJ Reporter**
- Tekin Erayabakan, Aux-Gym**
- Joachim Schafnitzel, Photofactory**

**Wir sind für Sie da!**

Jetzt Anzeige schalten

**Alexander Hagl**  
Teamleiter AJ-REPORTER

Telefon 0160/92180077

**GUTSCHEIN**

30 LOSE FÜR 10,- EURO

GÜLTIG: JEDEN TAG

**SPRINGER**

**ToTo Dragone** EIS-CAFE

Unsere Eisbar kennt keine Langeweile!

In unserem eigenem Eislabor entstehen immer wieder neue und ausgefallene Eissorten in höchster Qualität. Dabei legen wir viel Wert auf hochwertigste Zutaten.

Natürlich haben wir auch leckere Cocktails und Snacks (Pizza, Pinza, Bruschetta, uvm.)

Raffa und Familie freuen sich auf euren Besuch.

Alte Reichsstraße 2  
86356 Neusäß/Steppach  
Tel.: 0821 - 6509499

ToTo Dragone Eis-Cafe  
mail: [eiscafdragone.de](mailto:eiscafdragone.de)  
[www.eiscafdragone.de](http://www.eiscafdragone.de)

**Drexl+Ziegler**

BMW Service | MINI SERVICE | MAXUS

**AUS TRADITION**  
EINE IDEE PERSÖNLICHER

Mehr als 70 Jahre prägen unsere Erfahrung in der Automobilbranche. Als Familienunternehmen in dritter Generation sind wir stolz auf unser engagiertes und professionelles Team, welches unsere Kunden tagtäglich mit ausgezeichneter Beratung und hoher Arbeitsqualität nach neuesten BMW und MINI Standards und seit kurzem auch mit den elektrischen Transportern von MAXUS begeistert.

**VERTRAUEN SIE IN 70 JAHRE ERFAHRUNG**

- NEUWAGEN
- JAHRES- & GEBRAUCHTWAGEN
- FINANZIERUNG, LEASING, VERSICHERUNG
- NUTZFAHRZEUGE
- FAHRZEUGANKAUF
- ZERTIFIZIERTE VERTRAGSWERKSTATT
- SERVICE & WARTUNG
- UNFALL & SCHADENSMANAGEMENT
- FIRMEN- & SONDERKUNDEN
- ORIGINAL TEILE + ZUBEHÖR VON BMW, MINI & MAXUS

**DREXL + ZIEGLER GMBH & CO. KG**

AUGSBURG | Bergiusstraße 9 | 86199 Augsburg | NEUSÄSS | Augsburg-Str. 14-20 | 86356 Neusäß  
GÜNZBURG | Robert-Koch-Str. 8 | 89312 Günzburg | [info@drexl-ziegler.de](mailto:info@drexl-ziegler.de) | [WWW.DREXL-ZIEGLER.DE](http://WWW.DREXL-ZIEGLER.DE)

**1. Plärre** Eintritt frei!

**BRASS FESTIVAL**

mit 5 Spitzen-Bands der Brass Szene

**Die Grecher** TABULA RASA ORCHESTRA  
Die Brass-Experten

**Tabula Rasa Orchestra**  
Ska · Balkan · Reggae · Rock · Pop!

**JAZZtaste BIGband**  
Die Bigband der Stadtkapelle Wertingen

**Brasst scho' - humpabumpa**  
8 Musiker! 8-fache Power Revolution aus Oberneunach

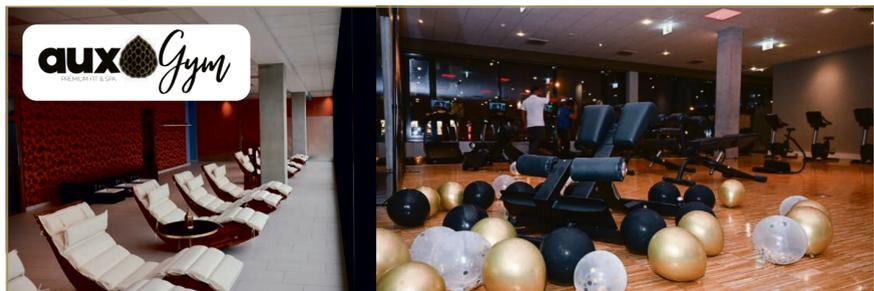
**So. 23.04.23** 11 bis 22 Uhr

Mittwochs ab 14 Uhr **Mass Bier nur 7,50 €**

**SCHALLER**

[www.schallerzelt.de](http://www.schallerzelt.de) @schallerzelt

## Die 22-jährige Rettungs-Sanitäterin setzt sich im Voting durch



**Premium Fit & Spa Studio im Herzen von Augsburg**

Ihre neue First-Class-Fitness-Oase bietet Ihnen weitaus mehr als nur Gesundheit und Sport.

**Wir wünschen allen Teilnehmerinnen des Plärre-Girl-Castings viel Erfolg!**

**Aux Gym & Lifestyle GmbH & Co. Kg** • Nagahama Alee 75, 86153 Augsburg • [aux.gym](http://aux.gym) • [AUX.Gym](http://AUX.Gym) • [info@aux-gym.de](mailto:info@aux-gym.de)

•Drei Gedanken zu...

**Was Bürgerversammlungen bringen**

Die Woche steht ganz im Zeichen Ihrer Ideen für Augsburg: Am Montag war in Göggingen Auftakt der ersten von vier Bürgerversammlungen in diesem Jahr, heute Abend (Mittwoch, 19. April) stehen die Stadtteile Inningen und Bergheim im Mittelpunkt. Was das bringen soll? Drei Gedanken dazu...



Von OB Eva Weber

**Ihre Chance mitzubestimmen**

Das ist Ihre Gelegenheit Dinge in Ihrem Stadtteil voranzubringen. Bei der Bürgerversammlung können Sie nicht nur mit meinem Team der Stadtregierung, der Verwaltung und mir über wichtige Themen vor Ort sprechen. Sie haben hier auch die Möglichkeit, Ihre Anliegen direkt zur Abstimmung in den Stadtrat zu bringen – und damit unter Umständen auch zur Umsetzung.

**Mehr Köpfe, mehr Wissen**

So einfach ist die Rechnung: Schwarmintelligenz gewinnt. Sie sind die Expertinnen und Experten vor Ort. Diejenigen, die Ihren Stadtteil am besten kennen. Sagen Sie uns wo etwas besser werden kann und wir überprüfen Lösungsmöglichkeiten. Die Bürgerversammlung ist der direkteste Weg Ihre Fragen und Themen nicht nur mit uns, sondern auch mit anderen Bürgerinnen und Bürgern zu besprechen. Hier können gesammelt Erfahrungen, und auch Pro und Contras ausgetauscht werden. Im besten Fall kommen dabei gute Verbesserungsvorschläge zustande, die für alle zufriedenstellend sind.

**Bedeutender Baustein des demokratischen Miteinanders**

Die Bürgerversammlung stellt eine wichtige Möglichkeit zur Beteiligung in Augsburg dar. So fließen mehr Interessen und Meinungen in die Entscheidungsfindung mit ein. Hier können Sie sich informieren und mit uns gemeinsam auch ein Stückweit die Stadt gestalten. Bis 2025 finden jedes Jahr vier Bürgerversammlungen statt. Eine zu Themen aus ganz Augsburg und drei, die sich auf bestimmte Stadtteile beziehen. Wir reichen Ihnen dieses Instrument, nehmen Sie es in die Hand. Ich würde mich freuen, wenn Sie das tun und wir uns heute Abend (19. April) ab 18 Uhr im Pfarrsaal Inningen in der Bobinger Straße 59 sehen. Oder bei den Bürgerversammlungen im Oktober, dann in Spickel/Herrenbach und Haunstetten/Siebenbrunn. Weitere Infos haben wir für Sie auf [augsburg.de/buergerversammlung](http://augsburg.de/buergerversammlung) zusammengefasst.

**Ich wünsche Ihnen einen schönen Mittwoch und eine gute Restwoche!**

**Mittwoch, 19. April**

- **Augsburger Bürgerversammlung**, Inningen/ Bergheim Pfarrsaal Inningen, Bobinger Straße, 19 Uhr
- **Dungeons & Dragons**, Rollenspiele, Staatstheater, Rock Café, Kriegshaberstraße, 19 Uhr
- **Stiften mit (Konrad und Afra) Hirn** – Eine Augsburger Wohltätigkeitsstiftung des 15. Jahrhunderts, Vortrag, Stadtarchiv, Zur Kammgarnspinnerei 11, 19 Uhr
- **Henge**, Psychedelic, Ballonfabrik, Austraße, 20 Uhr
- **Julian Sas**, Rhythm & Blues, Spectrum, Ulmer Straße, 20 Uhr

**Donnerstag, 20. April**

**Unsere Erde im Portrait**

Vortrag von Michael Martin in Bobingen

Michael Martin präsentiert in der Singoldhalle Bobingen mit seiner neuen Multivision TERRA ein einzigartiges Portrait unserer Erde. Fünf Jahre reiste er mit der Kamera um die Welt und fotografierte in der Arktis, im Himalaya, in den Anden, im Südpazifik, in Arabien, im Amazonasbecken, in den Savannen Ostafrikas sowie in der Taiga Sibiriens und den Steppen Zentralasiens. So entstanden zehn Gesichter der Erde, welche neben faszinierenden Landschaften auch Tiere, Pflanzen und Kulturen in

allen Klimazonen unserer Erde vorstellen. Michael Martin beschäftigte sich neben den weltweiten, abenteuerlichen Reisen aber auch mit der Geschichte der Erde, die vor 4,5 Milliarden Jahren im Chaos entstand und sich zu einem Planeten voller Leben und Vielfalt entwickelte.

• **Terra - Mit der Kamera um die Welt**, Multivision mit Michael Martin, Singoldhalle, Willi-Ohlendorf-Weg, Bobingen, 19.30 Uhr



**... was am Donnerstag noch los ist**

- **Repair Café**, Drei Auen Grundschule, Ahornerstraße, 18 Uhr
- **Fastfood Theater**, Improvisationstheater, Kulturhaus Kresslesmühle, Barfußbergerstraße, 20 Uhr
- **Warum haben wir so viel Angst?**, Vortrag von Traumatherapeutin Susanne Pesch, Westhouse, Alfred-Nobel-Straße, 19.30 Uhr
- **Walgesang**, Eine musikalische Geschichte, Lesung mit Live-Musik, Planetarium, Ludwigstraße, 20 Uhr
- Die Bretterdiven, **Mörder mögen's messerscharf**, Kulturhaus Abraxas, Sommestraße, 20 Uhr
- **Märchen von Liebe und Eros**, Salzgrotte Bio Hotel Bayerischer Wirt, Neuburger Straße, 20 Uhr

**Freitag, 21. April**



**Frankensteinmäßig unheimlich**

Premiere in der Brechtbühne

„Das Haus auf Monkey Island“ heißt das komödiantische Schauspiel von Erfolgs-Autorin **Rebekka Kricheldorf**, das ab Freitag auf der Brechtbühne des Staatstheater Augsburg zu sehen ist. Die turbulente Geschichte um vier Wissenschaftler mit ungewöhnlichem Auftrag inszeniert **Lukas Joshua Baueregger**. In seinem Regie-Debüt auf großer Bühne setzt er auf hintergründige Komik und feine Akzente, mittels derer die Sehnsüchte und Begierden der Protagonisten immer stärker hervortreten – und schließlich ihre Welt auf den Kopf stellen. Vier Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler sollen im Auftrag der Firma »Animals-delight« auf der einsamen, paradiesischen Insel Monkey Island eine Werbestrategie entwickeln – ausgerechnet für In-Vitro-Fleisch, dieses »arschteure und irgendwie frankensteinmäßig unheimliche Produkt«. Doch die Bezahlung ist mehr als hervorragend und die überaus smarte Umgebung, eben „Das Haus auf Monkey Island“, lässt keinerlei Wünsche offen. Aber dann geschehen immer mehr ungewöhnliche Dinge.

• **Das Haus auf Monkey Island** (Premiere), Schauspiel, Staatstheater, August-Wessels-Straße, 19.30 Uhr

**... was am Freitag noch los ist**

- **Frühlingsfest 2023**, Jürgen Brunner Gartengeräte, Roller & Quad's, Derchinger Straße, ab 9 Uhr, auch Sa., 22. April
- **Stoff und Stuhl**, Polsterkurs, Textil- und Industriemuseum Augsburg (tim), Provinstraße, ab 10 Uhr, ebenso Samstag, 22. April
- **Buddy in Concert**, Rock n' Roll Show, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr
- **Mrd. Sonnen - Reise durch die Galaxis**, Planetarium, Ludwigstraße, 19.30 Uhr
- Theater Irreal, „Umwege zur Unendlichkeit“, Grandhotel Cosmopolis, Springergässchen, 19.30 Uhr, auch So., 23. April, 19.30 Uhr
- **Kabarett 2023**, Augsburger Puppenkiste, Spitalgasse, 19.30 Uhr, auch Sa., 22. April
- **Märchen aus Japan**, Märchenzeit, Sommestraße, 20 Uhr
- **Loamsiada & Friends**, Mundart Sound, Kantine, Halderstraße, 19.30 Uhr
- **Willi Nussbaum & The Horn Flakes**, Big-Band-Konzert, Abraxas, Sommestraße, 20 Uhr
- **Sebastian 23** - Maskenball Satire, Kresslesmühle, Barfußbergerstraße, 20 Uhr
- **Naft**, Brass Techno, Ballonfabrik, Austraße, 20 Uhr
- **Wien wort auf di - ein Wiener Liederabend**, City Club Augsburg, Konrad-Adenauer-Allee, 20.30 Uhr
- **Luftschlösser**, Schauspiel, Sensemble Theater, Bergmühlstraße, 20.30 Uhr
- **Mausio & Guests**, Club-Show, Kantine, Halderstraße, 23 Uhr
- **Kann Spuren von Nüssen enthalten**, Mundstuhl, Comedy, Stadthalle Gersthofen, Rathausplatz, 19.30 Uhr
- **Vasilis Mpatis**, Greek Party, Sound-Factory, Hery Park, Gersthofen, 22 Uhr
- **Duo Rossel „Vielsaitig“**, Wittelsbacher Schloss, Schloßstraße 21, Friedberg, 20 Uhr
- **The Mojo Six**, Blues and Boogie, Canada Obermauerbach, Hofmarkstraße, Aichach-Obermauerbach, 20.15 Uhr

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

**BEWERTEN VERMIETEN – VERKAUFEN**

**VON POLL IMMOBILIEN**

Gabriele Gräf

Wir vermitteln Ihre Immobilie  
Telefon: 0821 - 50 89 062 1  
[www.von-poll.com/augsburg](http://www.von-poll.com/augsburg)

NEU NEU NEU RADREISEN GLEICH KATALOG ANFORDERN!

**Mehrtagesreisen**

04.05.-07.05. 3-Länder-Fahrt Slowenien - Italien - Kroatien	455,-	03.06.-04.06. Narzissenfest Bad Aussee	230,-
14.05.-18.05. Insel Sylt und mehr...	745,-	08.06.-11.06. Oberitalienische Seen	577,-
18.05.-21.05. Die schönsten Hügel Italiens	499,-	08.06.-11.06. Genussreise Wien	565,-
20.05.-21.05. Luzern & Sauschwänzlebahn	249,-	11.06.-16.06. Dachstein & Steiermark	840,-
21.05.-24.05. Das Val di Sole	499,-	14.06.-18.06. Malerisches Istrien	525,-
26.05.-29.05. Pfingsten in Flandern	580,-	15.06.-18.06. Dresden & Sächsische Schw.	499,-
27.05.-29.05. Pfingsten im Thüringer Wald	380,-	17.06.-18.06. Der Bernina Express	299,-
27.05.-29.05. Pfingsten im Elsaß & Schwarzwald	375,-	17.06.-18.06. Opernfestspiele Verona	295,-
29.05.-02.06. Ostfriesland - Rhododendronblüte	740,-	21.06.-25.06. Sommerfest in der Toskana	695,-

**Radreisen**

03.06.-07.06. Radeln i.d. Region Gardasee	795,-
05.07.-08.07. Genuss-Radeln in Tirol	595,-
23.07.-27.07. Radeln i.d. Slowen. Steierm.	735,-

**Tagesfahrten**

22.04. Auf den Spuren "Eberhofer's"	48,-
22.04. Maestrani Schoggiland & St. Gallen	56,-
26.04. Vom Ammersee zum Foggensee	39,-
27.04. Spargelessen b. Gutmann incl. Menü	49,-
29.04. Heidelberg am Neckar	62,-
29.04. Freilichtm. Glentleiten & Staffelsee	57,-
29.04. Gartentage auf Schloss Ludwigsburg	50,-
02.05. Altötting	39,-
03.05. Erlensee und Wasserburg	38,-
04.05. Spargelessen b. Gutmann incl. Menü	49,-
06.05. Zürich, das "Weltdorf"	50,-

**Musicalfahrten**

14.05. Zeppelin - Das Musical in Füssen	ab 109,-
---	----------

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG  
Ulmer Str. 2 - 86420 Biburg - Tel. 0821/481432  
[www.nussbaum-reisen.de](http://www.nussbaum-reisen.de)

Samstag, 22. April

## Tätowierer zeigen ihre Kunst

Zweitägige Messe in Friedberg

Am Wochenende findet die Tattoo Convention Friedberg in der Max-Kreitmayr-Halle statt. Das Tätowieren hat sich laut Veranstalter innerhalb der letzten Jahrzehnte von einem Ausdruck der Ablehnung gesellschaftlicher Normen durch die Punks, Rocker und Skins in den 80er Jahren zu einem beinahe schon völlig normalen Hautschmuck gewandelt, der bei Männern wie Frauen in allen Gesellschaftsschichten verbreitet ist. In Friedberg warten an beiden Tagen ab 11 Uhr (Samstag bis 22 Uhr, Sonntag bis 19 Uhr) zahlreiche Tätowierkünstler auf die Besucher und zeigen, was heutzutage an Tattookunst möglich ist: von totorealistischen Tätowierungen über neueste Kunst und Grafik inspirierte Stile bis zu klassisch-traditionellen Ausprägungen der Tätowierung wie dem japani-

schen Stil oder natürlich den Western Traditionals, mit denen sich Seeleute schon vor hundert Jahren schmückten, wird auf der Tattoo Convention in Friedberg stiltechnisch alles vertreten sein. Besucher haben die Möglichkeit, aus zahlreichen Tätowierern den für sie richtigen auszuwählen und sich gleich vor Ort das Wunschmotiv tätowieren zu lassen. Auf der Messe erwartet die Besucher dazu ein buntes und unterhaltsames Showprogramm, welches von Shirley Sue (Foto) moderiert wird. Geboten ist eine Pole-dance Show und der Kugel-magier Ruven Nagel. Für Kinder bis einschließlich 13 Jahren ist der Eintritt kostenlos und an beiden Tagen werden Tattoo Wettbewerbe mit Prämierungen abgehalten. Vergünstigte Karten sind erhältlich unter [www.tattooconvention.eu](http://www.tattooconvention.eu)



... was am Samstag noch los ist

- **Tattoo Convention Friedberg** mit Showprogramm, Tattoo-Contest, Foodtrucks, Max-Kreitmayr-Halle, Aichacher Straße, Friedberg, 11 bis 22 Uhr, auch Sonntag, 23. April, 11 bis 19 Uhr
- **Punkmusi von Dahoam** mit Innocent Prostitutes, Local Riot, Notstand, Die Römer, Ballonfabrik, Austraße, 20 Uhr
- **Tatort Augsburg** - Folge 7 Sheridan Park, Stadtberger Straße, 19.30 Uhr
- **Anna Depenbusch und Band**, Liedermacherin, Parktheater im Kurhaus Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr
- **MHA & Momo Novus**, Konzert, Soho Stage, Ludwigstraße, 20 Uhr
- **Familyday** mit großem Kinderflohmarkt, Sportpark, Schulstraße 18, Eurasburg, ab 10 Uhr
- **Young Stage - That's Entertainment, Kleiner Prinz ganz groß**, Stadthalle Neusäß, 19 Uhr
- **Flying Steps - Flying Bach**, Tanzshow, Stadthalle Gersthofen, Rathausplatz 2, 19.30 Uhr
- **STAC Festival**, MatriX, Alter Postweg Königsbrunn, ab 17 Uhr
- **Andy Nickel**, Country Music, Four Corners Music Hall, Siemensstraße, Untermeitingen, 20 Uhr
- **Zeitreise - vom Urknall zum Menschen**, Planetarium, Ludwigstraße, 18 Uhr
- **Kulturempfang der Augsburger Grünen**, Rathaus, Rathausplatz, 19 Uhr
- **Annette Kruhl, Männer, die auf Handys starren**, Kulturhaus Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr
- **Das Ende der Schöpfung**, Szenisches Oratorium, Staatstheater im Martini-Park Provinoststraße, 19.30 Uhr
- **Loud Like Love**, Coverband, Madhouse, Bülowstraße, 20 Uhr



## Jubelpreise zum Kino-Jubiläum

Feier-Tage im Cineplex Königsbrunn

25 Jahre, deswegen heißt es 5 Tage lang 5 Euro. Mit einem tollen Jubiläumsangebot feiert das Cineplex Königsbrunn seinen 25. Geburtstag. Vom Donnerstag, 27. April bis Montag, 1. Mai, spendiert das Kino seinen Gästen alle Tickets auf allen Plätzen zum Super-Sonderpreis von nur fünf Euro. Aber nicht nur, dass, auch das beliebte große Popcorn- und Nacho Menü ist an diesen Tagen für ebenfalls nur fünf Euro statt 9,50 Euro zu haben. Passend dazu wurde das Cineplex Königsbrunn im Februar und März umfangreich renoviert und bietet nun eine ganz neue und schöne Optik unter anderem im Foyer, perfekt um das Jubiläum gebührend zu feiern. Neben einer vollständigen Erneue-

rung der Theke wird auch die Bestuhlung in den Sälen noch weiter getauscht. Nachdem während der Pandemie schon Sofas und Liege-Recliner als Premium-Bereiche integriert wurden, erfolgt nun bis zum Winter auch Schritt für Schritt die restliche Bestuhlung. Die Damentoiletten bekamen mehr als nur einen neuen Anstrich. Als Highlight ist das Kino nun zusätzlich mit 4K Laserprojektoren der neuesten Generation ausgestattet, für ein noch klareres und gestochen scharfes Bild. Das alles sorgt dafür, dass der Kinobesuch im CINEPLEX Königsbrunn nicht nur optisch aufgewertet ist, sondern auch das Erlebnis Kino einen neuen modernen Look erhielt.

Samstag, 22. April

## Kleiner Prinz ganz groß

Talente in der Neusässer Stadthalle



„Young Stage - That's Entertainment - Kleiner Prinz ganz groß“ heißt es in der Neusässer Stadthalle. Auf der Suche nach Erklärungen, warum Erwachsene so denken, wie sie denken, begegnen dem kleinen Prinzen des Autors Antoine de Saint-Exupéry viele wundersame Wesen. Mit tollen Songs aus Musical, Pop und Klassik, hinreißenden Choreografien von Daniel Zabo und der fulminanten Drummer-Group Peter Granetzny

verzaubern die Nachwuchstalente von Young Stage und die Tanz- und Ballettakademie Daniel Zabo jeden, der sich auf Fantastisches und Verrücktes einlässt. Die Band ABYSS unter Bandleader Markus Guth mit ihrem Sound wird die jungen Sängerinnen und Sänger musikalisch tragen.

● Young Stage - That's Entertainment, **Kleiner Prinz ganz groß**, Stadthalle Neusäß, 19 Uhr

## TATTOO CONVENTION Friedberg

Max-Kreitmayr-Halle  
22./23.4.



TICKETS IM VORVERKAUF UNTER:  
[TATTOOCONVENTION.EU](http://TATTOOCONVENTION.EU)



**-1 Stadt - 1 Nacht - 21 Bands-**

# Riegele Honky Tonk Festival

Samstag 6.5.23

TRENDY ONE | ROCK ANTENNE Bayern

web-preview: programm, audio, video, karten gewinnen:  
[www.riegerle-honky-tonk.de](http://www.riegerle-honky-tonk.de)

Sonntag, 23. April

## Die Orgel erzählt

Benefizkonzert in Göggingen



- „Die Orgel erzählt“, Benefiz-Organ-Konzert von **Roland Götz** (Foto), Eintritt frei, um Spenden zugunsten der Erdbebenopfer in Syrien wird gebeten, Kirche der Barmherzigen Schwestern im St. Vinzenz-Zentrum, Gögginger Straße, 17 Uhr
- **Mandara in Concert**, Klangakrobatik, Märchenzelt, Sommestraße, 19 Uhr
- **Iron Maidnem**, Cover-Band, Spectrum, Ulmer Straße, 20 Uhr
- **Tattoo Convention Friedberg** Max-Kreitmayr-Halle, Aichacher Straße, Friedberg, 11 bis 19 Uhr
- **Community Music Open Session**, Rock Café, Kriegshaberstraße, 10 Uhr
- **„Bertolt Brecht: So wie es ist, bleibt es nicht“**, Lyrik und Musik, Brechtthaus, Auf dem Rain, 11 Uhr
- **Das Tagebuch der Anne Frank**, Mono-Oper, August-Wessels Straße, 15 Uhr
- **Julia Tiecher & Bastian Walcher**, GedächtnisGlücke, Chansons, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 18 Uhr
- **Angel's Bone**, Oper, Staatstheater im Martini-Park, Provinstraße, 18 Uhr
- **Rodscha** aus Kambodscha und Tom Palme: **Stark wie ein Löwe**, Stadthalle Gersthofen, Rathausplatz, 15 Uhr
- **Wiener Kaffeehaus**, Susanne Kapfer, Nicole Ostmann und Kaori Kashimoto, Wittelsbacher Schloss, Schloßstraße 21, Friedberg, 14 Uhr
- **„Über Grenzen. Menschen in Schwaben und ihre Geschichten“**, Midissage, Kloster Oberschönenfeld, 15 Uhr. Performance von **Claudia Böhme** „Die blinde Vorleserin“ von **Adi Hoesle**, 16 Uhr

Montag, 24. April

Blauer Montag, Improvisation, Staatstheater Augsburg / Rock Café, Kriegshaberstraße, 20 Uhr

Dienstag, 25. April

Daniel Benjamin, Singer/Songwriter, Die Metzgerei im Blauen Haus, Klauckestraße, Brandt-Platz, 20 Uhr

Gegen den Strich, Vortragsreihe zu Konzerten und Inszenierungen der aktuellen Spielzeit, Volkshochschule, Willy-Brandt-Platz, 19 Uhr

# Freistaat Bayern verlängert Förderdarlehen

Erschwingliche Wohnungen für Mieter erhalten helfen

Bezahlbare Mieten langfristig gesichert! Der Freistaat Bayern bleibt laut eigener Pressemitteilung auch in turbulenten Zeiten verlässlicher Partner bei der Finanzierung geförderter Wohnungen und bietet Bauherren attraktive Anschlussfinanzierungen. Seit einem Jahr können Eigentümer geförderter Mietwohnungen, die in den kommenden Jahren aus der Sozialbindung fallen würden, die guten Zinskonditionen im Rahmen der bayerischen Wohnraumförderung verlängern und so die Sozialbindung für 15 weitere Jahre erhalten.

„Bayernweit konnten bereits bei 226 Wohneinheiten die Bindungen verlängert und damit erschwingliche Wohnungen für die Mieterinnen und Mieter erhalten



Bezahlbare Mieten – ein Thema, das die Politik seit Jahren beschäftigt – und wohl weiter beschäftigen wird. Foto: pixelio/Thorben Wengert

werden“, zeigt sich Bayerns Bauminister **Christian Bernreiter** erfreut. „Aber auch für

die Vermieter ist die attraktive Anschlussfinanzierung ein Gewinn.“

Seit 1. April 2022 werden den Eigentümerinnen und Eigentümern geförderter Mietwohnungen, die in den kommenden Jahren aus der Sozialbindung fallen würden, im Rahmen der bayerischen Wohnraumförderung attraktive Anschlussfinanzierungen angeboten. In diesen Fällen werden die guten Zinskonditionen der Förderdarlehen verlängert und die Sozialbindung bleibt für 15 weitere Jahre erhalten. Geförderter Mietwohnraum, bei dem die Sozialbindung ausläuft, steht zwar meist weiterhin als bezahlbarer Wohnraum zur Verfügung, allerdings entfällt der Mietzuschuss für die Bewohnerinnen und Bewohner. Mit der neuen Möglichkeit der Bindungsverlängerung profitieren die Mieterinnen und Mieter weiterhin von der am individuellen Einkommen orientierten Förderung.

Mit dem Wohnbau-Booster Bayern wurden bereits zu Beginn dieses Jahres die Möglichkeit und zusätzliche Anreize für längere Sozialbindungen von bis zu 55 Jahren geschaffen. Die Möglichkeit einer zusätzlichen Bindungsverlängerung ergänzt diese attraktiven Förderkonditionen: „Ich kann die Wohnungseigentümer im Freistaat nur ermuntern und aufrufen, von der Anschlussfinanzierung Gebrauch zu machen. Auch in den kommenden Jahren steht die Wohnraumförderung des Freistaates als verlässlicher Partner an Ihrer Seite. Wohnungen in der Förderung zu halten, schützt Mieterinnen und Mieter und schont Flächen – die verlängerte Sozialbindung ist daher doppelt nachhaltig“, so Bernreiter.

**Umbau der Wanne zur Dusche**

**SENIORENGERECHT IN EINEM TAG**

**Wannenaustausch**

Martin Knop · Tel. 08233/7799836  
www.wanne-zur-dusche.com

Ausstellungsbesichtigung nach Terminabsprache!

FUSSENEGGER

**AUGSBURG-OBERHAUSEN**  
WO WOHNEN ZUM TÄGLICHEN VERGNÜGEN WIRD

Mit kurzen Wegen ins Augsburger Zentrum entsteht unser Neubauprojekt mit noch 3 freien Wohnungen:

- 3-Zimmer-Wohnung (W07 im 1. OG mit ca. 79 m<sup>2</sup>)
- 3-Zimmer-Wohnung (W13 im DG mit ca. 93 m<sup>2</sup>)
- 4-Zimmer-Wohnung (W11 im DG mit ca. 115 m<sup>2</sup>)

unverbindliche Illustration

INTERESSE? Jetzt Verkaufsunterlagen anfordern.

**FUSSENEGGER WOHNBAU GMBH**  
T 0731 850 77 860  
www.fussenegger-wohnbau.com

Direkt zum Projekt

**Rundum sicher**

- › Garagen- und Hallentore
- › Einfahrtstore als Schiebe- und Flügeltore
- › Zaunanlagen mit Gartentüren und Briefkastensysteme sowie Haustüren.

Doppelstabmattenzäune in den gängigen Größen verzinkt oder in anthrazit auf Lager abholbereit.

**Kompetente Beratung für Privat- u. Gewerbekunden**

Gerne erstellen wir Ihnen ein individuelles und detailliertes Angebot – selbstverständlich kostenfrei!

Besuchen Sie unsere Ausstellungsflächen und überzeugen Sie sich selbst von der Qualität unserer Produkte.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**WAGNER** Tore, Türen, Zäune

**Wagner ToreTürenZäune GmbH**  
Am Bahndamm 6+8 · 86459 Gessertshausen  
Tel. 08238 9648740  
info@wagner-tore.de · www.wagner-tore.de

**IMMOBILIEN-VERKAUF**

**Wohnhaus in Lauingen**

- 133 m<sup>2</sup> - 450 m<sup>2</sup> Grund
- 6 Zi. - 2 Bäder/2 Küchen/Blk/Keller/2 Garagen
- renoviert – ruhige Lage
- Sofort beziehbar

**Tel: 0151-25 85 95 13**

**Einfach mehr drin.**  
**Dein Deutschlandticket in deiner swa Mobil-App.**

Für nur 49 Euro überall mobil sein.  
Jetzt einsteigen: swa.to/dticket

D-TICKET

Immer an deiner Seite **swa**

**Böhm**  
Propangas zu  
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30  
Augsburg - Haunstetten  
Tel: 0821 / 8 38 96

## VIP-Tabelle

1 Alderma/ Well	20
2 R&R E-Bikes	19
3 Küchenstudio Carola Graul	16
4 Bricks & Mortar	15
5 Tierhold Automobile	14
6 Schäffer Haustechnik	13
7 Treppen Schmid	12
7 Auto Frey	12
9 CSU Jäckel	11
10 Steger Sicherheitsdienst	11
11 Augsburg Journal	9
11 Radio Fantasy	9
13 Dreischwabenküche	7
14 Augsburg Journal Reporter	6
15 M.R. Recycling	2

Nach einem 3:3 in der Hinrunde folgte in Leipzig ein knappes 2:3 aus Augsburger Sicht. Den Sieg der Rasen-Ballsportler hat zwar ein Großteil der VIP-Tipper erahnt, den korrekten Tipp hatte jedoch niemand. Deshalb gibt es in unserer VIP-Tabelle auch wenig Bewegung, von ganz Oben grüßt nach wie vor Alderma/Well, während es nicht nur für den FCA so langsam in die entscheidende Phase geht.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

## Tabelle

	Sp.	S	U	N	Tore	Pkt.
1 Bayern	28	17	8	3	78:30	59
2 Dortmund	28	18	3	7	62:39	57
3 Union Berlin	28	15	7	6	43:31	52
4 RB Leipzig	28	15	6	7	53:35	51
5 Freiburg	28	14	8	6	41:37	50
6 Leverkusen	28	13	5	10	51:41	44
7 Frankfurt	28	11	9	8	49:41	42
8 Mainz	28	11	9	8	46:39	42
9 Wolfsburg	28	10	10	8	46:36	40
10 M'gladbach	28	9	9	10	43:45	36
11 Köln	28	7	11	10	37:46	32
12 Bremen	28	9	5	14	43:54	32
13 Hoffenheim	28	8	5	15	38:47	29
14 FC Augsburg	28	8	5	15	37:53	29
15 VfL Bochum	28	8	3	17	31:61	27
16 Stuttgart	28	5	9	14	35:50	24
17 Schalke	28	5	9	14	26:52	24
18 Hertha BSC	28	5	7	16	33:55	22



# Halten statt Jammern

## Wie Tomas Koubek mit seiner Ersatzkeeper-Rolle umgeht

Seit Jahren ist die Situation für **Tomas Koubek** beim FC Augsburg dieselbe. Ist **Rafal Gikiewicz** fit, sitzt er auf der Bank und das ohne zu meckern. Mit die wichtigste Eigenschaft eines zweiten Torhüters im Fußball, außer natürlich, wenn gefordert, auf den Punkt da zu sein.

Beides hat Tomas Koubek in der laufenden Saison mehrfach bewiesen. So auch bei der 2:3-Niederlage gegen Leipzig am vergangenen Wochenende, als er gut hielt, aber trotzdem dreimal hinter sich greifen musste. Am Freitagabend wartet nun vielleicht das Spiel der bisherigen Saison auf den FCA. Der VfB Stuttgart ist zu Gast in der WWK-Arena. Ob Koubek da wieder im Tor stehen wird, liegt nicht an ihm, sondern am Fitnesszustand von Gikiewicz. Das weiß Koubek, der im Sommer 2019 eigentlich als Nummer 1 zu den Fuggerstädtern wechselte, nur zu gut. „Ich könnte mich schon seit drei Jahren über jeden Menschen in diesem Verein ärgern, aber das will ich nicht“, sagt Koubek über

seine Situation beim FCA. Denn der Tscheche ist ein Teamplayer. Es gehe „nicht gegeneinander, sondern miteinander“, auch gegen den VfB.

Die abstiegsbedrohten Schwaben erwischten seit dem Trainerwechsel – **Sebastian Hoeneß** übernahm für **Bruno Labbadia** – einen starken Start. Und zeigten dabei Qualitäten, die dem FCA derzeit fehlen. Trotz knapp 60 Minuten Unterzahl schafften sie es per last Minute-Tor in der 97. Minute noch, den 3:3-Ausgleich zu erzielen. Der FCA hingegen ist in der aktuellen Saison eher das Team, das späte Treffer kassiert, nicht selbst erzielt. Schlechtes Omen also für Freitag? Nicht unbedingt findet Tomas Koubek, der eher findet, die zweite Hälfte in Leipzig gebe den Augsburgern Selbstvertrauen für das kommende Spiel: „Wir probieren, das gute Gefühl aus der zweiten Halbzeit mit ins Stuttgart-Spiel zu nehmen.“

Fest steht, beiden Mannschaften fehlt im Schwabenderby ihr konstantester

Innenverteidiger. Beim VfB flog **Konstantinos Mavropanos** gegen Dortmund mit Gelb-Rot vom Platz, FCA-Kapitän **Jeffrey Gouweleeuw** kassierte in Leipzig bereits seine zehnte Gelbe Karte in der laufenden Spielzeit. Maaßen wird also wieder einmal umbauen müssen, eine Rückkehr zur bewährten Viererkette in der Abwehr ist denkbar, auch im Mittelfeld und Sturm dürfte es einige Änderungen geben. Denn **Ermedin Demirovic** kehrt nach überstandener Rotsperre zurück und auch **Mergim Berisha** könn-

te nach überstandener Verletzung wieder ein Kandidat für die Startelf sein. Darüber hinaus könnte auch **Ruben Vargas** eine neue Chance von Beginn an erhalten.

Sicher ist da jedoch nichts, anders als bei Tomas Koubek, dessen Einsatzzeit allein von Rafal Gikiewicz abhängt. Damit sich daran etwas ändert, hilft wohl nur ein Wechsel, nur bislang fand sich kein Abnehmer. Das könnte sich nach seinen soliden Leistungen im Sommer ändern. Koubeks Vertrag läuft noch bis Juni 2024.

jk

## Einwurf



Von Johannes Kaiser  
Sportredakteur

## Der Abstiegs-Klassiker?

Das Schwabenderby, Maaßen gegen Hoeneß, Heimvorteil gegen Aufwärtstrend, (bislang) unabsteigbar gegen Fahrstuhlverein oder einfach FC Augsburg gegen VfB Stuttgart. Längst nicht so bekannt wie das „El Classico“ oder „Der Klassiker“ ist das Schwabenderby ein Spiel, das in den vergangenen Jahren nur selten enttäuschte. 3:2, 1:4, 6:0, 4:1 oder 0:4 lauteten einige der Ergebnisse. Erwartet uns am Freitag also ein Torspektakel? Gut möglich, schließlich zeigten sich beide Mannschaften – Stuttgart 50, Augsburg 53 Gegentore – vor allem im Verhindern von Gegentoren mit Problemen. Eine Fähigkeit, die gerade im Abstiegs-kampf von immenser Bedeutung ist. Genau wie das Spiel selbst. Gewinnt der FCA vor erneut ausverkauftem Haus, sieht es gut aus mit dem Klassenerhalt, 32 Punkte hätte man dann auf dem Konto. Noch zwei bis drei mehr und man wäre wohl am sicheren Ufer. Gewinnt jedoch der VfB, sind die Stuttgarter auf einmal auf zwei Punkte dran an den Augsburgern, die sich dann wieder einmal große Sorgen machen müssten um den zwölften Ligaverbleib in Folge. Und genau das wollte man ja eigentlich tunlichst vermeiden...

**LOGISTIK**  
**ROMAN MAYER**  
**GROUP**

Servus, bleib gesund...



## DIE TOP-ANGEBOTE VON OPEL / AKTIONSMODELLE: SORGENFREI FAHREN!

**CORSA EDITION**  
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)\* **129,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

**MOKKA ENJOY**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzul. 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)\* **149,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

**ASTRA 5-TÜRER ENJOY**  
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)\* **249,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

**ASTRA SPORTS TOURER ENJOY**  
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)\* **309,- €**  
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.händlergarantie.eu](http://www.händlergarantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.095,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. \* Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf zugelassenen Gebrauchtwagens.  
a) AUTO BILD 45/2022 & BILD AM SONNTAG 46/2022. Kategorie „Bestes Auto bis 50.000 Euro“.

**SiGG** AAC Sigg GmbH **HAAS** Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz: **Augsburg** **Augsburg-Haunstetten** **Augsburg** **Augsburg** **Meitingen-Herbertshofen** **Augsburg** **Schwabmünchen** **Königsbrunn**

Landberger Straße 5, Tel. (0821) 7479-0  
Donauwörther Straße 27, Tel. (0821) 808950  
Donauwörther Straße 138, Tel. (0821) 217450  
Donaustraße 7, Tel. (0821) 7947440  
Ulrichstraße 17, Tel. (0821) 813260  
Gögginger Straße 17a+b, Tel. (0821) 57052-0  
Augsburger Straße 64, Tel. (08232) 2090/99  
Haunstetter Straße 57, Tel. (08231) 86033

opel-sigg.de **opel.haas-automobile.de**



# Klassenerhalt geschafft!

## Danke an Bad Nauheim & Ravensburg!

### M. R. Recycling Abfallentsorgung Augsburg

- Containerdienst
- Entrümpelungsservice, Ausräumservice
- Direktbeladungen aller Arten
- Alles aus einer Hand



24/7  
rundum  
erreichbar

**0151 17 66 11 13**

[www.abfallentsorgung-augsburg.de](http://www.abfallentsorgung-augsburg.de)

M. R. Recycling  
Wankstraße 7  
86165 Augsburg



- Stempelsortiment von Trodat und Colop
- Edelholzstempel aus eigener Produktion, handgemacht
- Laser-Wood, Holzartikel
- Personalisierte Geschenke
- Schilder • Gravuren



Wartenburger Str. 42 | 86165 Augsburg | Telefon 0821 41 20 38  
info@augsburger-stempelwerkstatt.com

[www.augsburger-stempelwerkstatt.de](http://www.augsburger-stempelwerkstatt.de)

### Zahnarztpraxis

Dr. Dr. med Jürgen B. Kratzenstein  
Zahnarzt-Arzt-Naturheilverfahren

#### Sprechzeiten

Montag – Freitag  
08.00 h – 12.00 h

86163 Augsburg Hochzoll-Süd  
Friedrich Deffner Str. 3 (beim Riegele)  
Nähe Kuhsee - Telefon 0821 64058

Montag, Dienstag, Donnerstag  
14.00 h – 18.00 h

## NUSSBAUM N

WEITERHIN ERSTKLASSIG!  
WIR GRATULIEREN DEN AUGSBURGER PANTHERN  
ZUM KLASSENERHALT!



P.S. Danke auch nach Ravensburg und Bad Nauheim!

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG - Ulmer Str. 2 - 86420 Biburg - Tel. 0821/481432  
[www.nussbaum-reisen.de](http://www.nussbaum-reisen.de)

Unser Daumendrücken war erfolgreich,  
unsere Panther bleiben erstklassig!  
Viel Glück in der kommenden Saison –  
Kämpfen und Siegen!



## STAUDENBAU

[www.staudenbau.de](http://www.staudenbau.de) · Tel.: 08204/298312

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!



## KÄRCHER

### KÄRCHER CENTER FRISCH

Reinigungsgeräte für den privaten und den gewerblichen Einsatz  
bei Ihrem Kärcher-Fachhändler mit Service:

**Oskar-von-Miller-Straße 1a · 86356 Neusäß**  
Tel. 08 21/48 69 40 · Fax 08 21/48 69 440

## Wahre Hassliebe

# Warum sich selbst unsere Erzfeinde über den Ligaverbleib der Augsburger Panther freuen

Von Johannes Kaiser

Die Roten Teufel des EC Bad Nauheim sorgten mit ihrem vierten Sieg gegen die Huskies aus Kassel am Ostermontag für ein Auferstehungsfest der besonderen Art. Nachdem die Towerstars aus Ravensburg bereits den Pinguinen aus Krefeld die Flügel gestutzt hatten, sorgte ein fulminanter 8:2 Sieg der Nauheimer für ein Osterwunder zwischen Wertach und Lech. Unsere Augsburger Panther bleiben dadurch weiter in Liga Eins. Darüber freuten sich nicht nur Fans und Verantwortliche der Panther, auch Ligakonkurrenten und sogar Fans der Derbygegner München und Ingolstadt waren glücklich, dass die Augsburger als Gründungsmitglied der DEL weiter erhalten bleiben.

„Der AEV gehört in die erste Liga“, sagt zum Beispiel Christian Tetzner, Gründer der Hedosfreunde Schwabing, des größten Fanclubs des EHC München. „Es wäre einfach schade gewesen um die Mutter aller Derbies.“ Einen Hass zwischen Fans der beiden bayerischen Vereine gibt es von seiner Seite aus nicht, Ausschreitungen vor, während und nach diesen Derbies sieht Tetzner kritisch.

„Eine verbale Rivalität existiert für mich nur während dem Spiel. Wichtig ist, dass man sich danach wieder vertragen kann, da fehlt mir auch bei unseren Fans manchmal etwas der Respekt.“ Zwar gingen die Münchener in den vergangenen Spielzeiten gegen Augsburg zumeist als Sieger vom Eis und stehen aktuell auch im Finale um die deutsche Meisterschaft, einen Serienmeister wie im Fußball wünscht sich der in Augsburg bei SRS-Stahl GmbH Angestellte nicht in der DEL.

Bereits seit vielen Jahren ist er mit AJ REPORTER-Mediaberater sowie langjähri-

### RIVALITÄT JA, HASS NEIN

gem Pantherfan Alexander Hagl befreundet. „Das macht den Sport doch aus, dass über diese Rivalitäten hinaus Freundschaften entstehen können, das liebe ich einfach am Eishockey“, sind sich die beiden Fans einig.

Ebenfalls seit einigen Jahren mit Alexander Hagl befreundet ist auch der Ingolstadt-Fan Mar-

kus Mach, der seine Sympathie für den Rivalen aus Augsburg noch während der Saison auf eindrucksvolle Art und Weise zur Schau stellte. Extra für das Derby bastelte sich Mach ein Eishockey-Trikot aus Panther und ERC-Material (siehe Bild). Klar, dass auch er sich über den Ligaverbleib der Augsburger Panther freut: „Ohne die Panther hätte die erste Liga einen wirklich tollen Verein mit Mega-Fans verloren und auch für den ERC wären diese supertollen Derbies verloren gegangen. Ich freue mich schon jetzt auf das nächste Derby in Augsburg und hoffe, dass die neue Saison erfolgreicher für den AEV wird“, sagte er dem REPORTER.

Ähnlich sehen es übrigens auch die Nürnberg Ice Tigers, die den Panther in den sozialen Netzwerken ihre Glückwünsche überbrachten: „Es gibt Dinge, die dürfen sich nie ändern, und das wer-

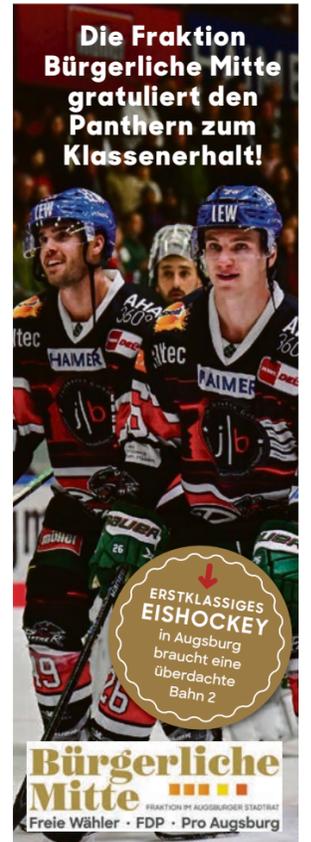
den sie auch zumindest für ein Jahr nicht. Glückwunsch an Bad Nauheim und Ravensburg zum Finaleinzug in der DEL2 und damit herzlichen Glückwunsch an die Augsburger Panther zum Klassenerhalt in

### PANTHER HOLEN NEUEN CO-TRAINER

der DEL“, schrieb der Verein auf Twitter.

Für die Augsburger Panther bietet sich in der neuen Saison damit nun die Chance, aus den Fehlern der Vergangenheit zu lernen. Anders als zunächst angekündigt wird dafür allerdings kein neuer Sportdirektor bzw. Trainer zu den Verantwortlichen dazustoßen. Christof Kreuzter wird damit seine Doppelposition als Sportlicher Leiter und Trainer behalten. Dafür kommt mit Juha Nokelainen ein neuer Assistent & Development Coach zum Trainerteam dazu. Der 47-jährige Finne war zuletzt im Nachwuchs des ESV Kaufbeuren tätig.

Auch die ersten personellen Entscheidungen sind nach dem Klassenerhalt bereits gefallen. So gaben die Panther bekannt, sowohl mit dem 19-jährigen Stürmer Christian



Das Trainerteam der Augsburger Panther v. li.: Simon Sengele, Christof Kreuzter und Juha Nokelainen.



Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten



**Alexander Hagl**  
Teamleiter AJ-REPORTER  
Telefon 0160/92180077



**Fairlift**  
TREPPENLIFTE

Ihr regionaler Treppenliftanbieter

Bis 4.000 € Zuschuss  
pro Person möglich

Wiedemannstr. 36  
86343 Königsbrunn  
Telefon: 08231/9593325  
info@fairlift-treppenlifte.de  
www.fairlift-treppenlifte.de

wach- und sicherheitsdienst  
**steger**

Geschäftsführer  
Jurgen Heberle und  
Sohn Alexander

VdS VdS-anerkanntes  
Wach- und Sicherheits-  
unternehmen  
W 103909

Zertifiziert nach  
DIN EN ISO 9001  
Nr. S 07071

24h Rund um  
die Uhr  
erreichbar

Frauentorstr. 22 · 86152 Augsburg · Tel. 0821/156124 · Fax 0821/33639  
www.sicherheitsdienst-steger.de

**SIGL**

Alles fürs Auto.  
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

**KFZ-Teile · Zubehör**

Herbert Sigl GmbH  
Pferseer Straße 1 · 86391 Stadtbergen  
Telefon 0821-2431366 · Fax 0821-2431367  
Richthofenstraße 15 ½ · 86343 Königsbrunn  
Telefon 08231-926910 · Fax 08231-926911  
e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de

**zoom**  
Reisefahrzeuge Manufaktur

**Wohnmobile  
zu vermieten**

- alle Größen verfügbar
- kurzfristige Termine für 2023
- attraktive Angebote

Am Lerchenberg 5 · 86504 Merching  
Tel. 08233 736201 · www.zoom.biz

DEIN JOBTICKET

**ANLAGENTECHNIK**

DEN PLANETEN KANNST DU NICHT WECHSELN  
ABER DEINEN JOB!

WIR BIETEN JOBS MIT ZUKUNFT!  
**JETZT BEWERBEN!**

nq-anlagentechnik.de/karriere

**ERLEBE**  
die Faszination  
**GOLFSPORT**

GOLF-CLUB  
SCHLOSS  
KLINGENBURG

- **NEU: Exklusive Schnupperkurse**  
mit freier Terminwahl ab 29,00 € / Person
- **Platzreife-Paket** zum Sonderpreis ab 249,00 €:  
13 Stunden Unterricht in der Kleingruppe inklusive  
Übungsbälle, Leihschläger, Prüfungs- & Platzgebühren
- Attraktives **Mitgliedschaftsangebot** im Anschluss

**GOLFCLUB SCHLOSS KLINGENBURG**  
89343 JETTINGEN-SCHEPPACH  
Tel. 08225-3030

www.golf-klingenburg.de



# Augsburger Ex-Boxerin Tina Schüssler: Serien-Rolle bei Disney+

## Die „Shopping Queen“-Teilnehmerin hat auch bald einen neuen Film am Start

Foto: Annabel Flehiger

Einige hatten den pinken „Shopping Queen“-Bus am 28. Februar schon gesichtet: Tina Schüssler, Moderatorin, Schauspielerin, Sängerin und dreifache Weltmeisterin im Boxen, K-1 und Kickboxen, war an Bord. Doch das ist nicht ihr einziges Projekt.

Ihre Folge mit dem Thema „Viva Magental Zaubere ein angesagtes Outfit mit der neuen Trendfarbe“ wird voraussichtlich am Dienstag, 23. Mai, auf VOX ausgestrahlt. „Das war eine Hardcore Farbe für mich“, sagt sie dem Augsburg Journal REPORTER. „Lila und pink sind eigentlich gar nicht meine Farben!“ Bei der Themenverknüpfung sei es deshalb auch lustig gewesen: „Die vier Damen haben gekreicht vor Freude, und ich hatte keinen Plan.“ Die Gruppe habe aber super harmoniert, auch von Juror Guido Maria Kretschmer war sie angetan: „Der ist total real und echt. Das ist ein ganz herzlicher, netter Mensch.“ Vielleicht arbeiten sie in Zukunft auch an einem Projekt zusammen.

Was sie mit Shoppingbegleiterin Marina Lötschert bei Schuh Schmid, Modedehaus Jung ergetagert hat und wie Make up und Frisur, gestaltet von Anina Berchtenbreiter, aussahen, hat die Neusäßerin nicht verraten. Nur so viel: „Mein Outfit und Make up ist sehr strange.“ Privat gehe sie übrigens nicht gern shoppen. Im Kleiderschrank seien viele Stücke noch von früher, als sie 16 war. Und eigentlich habe sie keine Zeit, shoppen zu gehen: „Ich kauf lieber schnell was auf Amazon, wenn ich was brauche.“ Deshalb sei es umso lustiger gewesen, als VOX bei ihr anfragte.

Die 48-Jährige hat noch mehr Projekte am Start: Am Mittwoch, 26. April, startet „Sam - Ein Sachse“. In der ersten Disney+-Produktion, die in Deutschland gedreht wurde, spielt Tina Schüssler in einer Episodennebenrolle einer Neonazi. Schon wieder, könnte man sagen: Auch in der ZDF-Produktion „Die Bürgermeisterin“ von 2022 schlüpfte Tina Schüssler bereits in diese Rolle. Warum eigentlich solche „bösen“ Figuren? „Klar, die suchen Stuntmen, die diese Rolle spielen können“, sagt die Kampfsportlerin am Telefon und lacht. Das macht ihr aber nichts aus - aber vielleicht kommt ja mal ein Angebot, jemanden wie Rambo zu spielen.

Oder gleich sich selbst: Schüssler bekommt eine eigene Serie auf Netflix und einen TV Sender, wie sie mittelt. Bereits am 19. Mai erscheint daneben der Film „Reflektiere“ mit dem gleichnamigen Titelsong. Das Lied nahm sie gerade in Polen auf, erzählt sie. Gedreht hat Schüssler mit Regisseur Roland Leyer („Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei“) in Augsburg. Die Geschichte sei ihre eigene, aber für alle gedacht: Es gehe um die Tiefen des Lebens und den Blick nach vorn. Tina Schüsslers Anliegen: „Ich will die Leute motivieren: Jetzt ist es gerade scheiße, aber jeder kann sein Leben selbst in die Hand nehmen.“ Im Film kommt dann auch die Knieoperation vor, die nächste Woche ansteht. Deshalb boxt sie zur Zeit nicht. Aber wenn sie wieder fit sei, gebe sie weiter Workshops. Die OP wird Tina Schüssler nicht ausbremsen: Die nächsten Projekte, darunter eine Kampagne für die Bayerische Krebsgesellschaft, stehen an. Und Boxen? „Ob ich selber nochmal in den Ring steige nach drei WM-Titeln glaube ich nicht... aber wer weiß. Vielleicht gibt es ja mal den Over60 WM-Fight“, meint sie mit einem Augenzwinkern.



Tina Schüssler auf Tour, wie hier mit Nino de Angelo vor dem gemeinsamen Auftritt in Frankfurt (Foto: PM7 Studios)

# Freude aufs Kirschblütenfestival



## Wie Oberhausener ihren Stadtteil feiert

Zum neunten Mal veranstalten die ARGE Oberhausen und BOB's das Kirschblütenfestival.

Vom 28. April bis 1. Mai teilen sich die Veranstalter die Verantwortung für das Programm: Die ARGE am Samstag und Sonntag, BOB's am 28. April und 1. Mai. Das Stadtfest sei laut Veranstalter das „Highlight zum Beginn der Saison“.

Auf dem Helmut-Haller-Platz lässt sich ohne Eintritt feiern. Musikalisch starten die Tigerdudes, eine Indie-Folk-Band aus Augsburg, in den Freitagabend. Am Samstag ab 15 Uhr gibt es zum Beispiel Kinderschminken, Schachspiel und Luftballonmodellage. Fabian Esposito zeigt seine Zirkus-Zaubershow.

Eine bunte Mischung wartet am Sonntag auf die Besucher: Pica-Pau heizt ab 15 Uhr mit Samba-Rhythmen ein. Abends spielen unter anderem die Haubentaucher.

Der Montag, 1. Mai, beginnt bayerisch-böhmisch mit der Blas & Band und einem Weißwurst-Frühstück. Den Abschluss bildet das Akustik-Gitarrenduo Charles & Travis.

Die Bewirtung übernehmen die ARGE Oberhausen, BOB's Gastronomie, die Freiwillige Feuerwehr Oberhausen und Ute Hartmann.

Anreise: Mit der Straßenbahnlinie 2 oder 4 oder der Buslinie 35 bis zur Haltestelle Wertachbrücke.

Hannelore Köppl, Vorsitzende der ARGE Oberhausen. Foto: Ulrike Wagner

## Vip-Tipp

## FCA - VfB Stuttgart

Freitag, 21. April • 20.30 Uhr, WWK ARENA

<p><b>TO well</b> 1:1</p> <p>Klausberg 16 - 86199 Augsburg - Tel. 0821/9988207 Med. Kosmetik Fußpflege Nagelpilzlaser Langzeithaarentfernung Laser</p>	<p><b>In Aichach + jetzt auch in Augsburg!</b></p> <p><b>R&amp;R e-bikes</b></p> <p>Sterzinger Str. 12 86165 Augsburg Tel: 0821 44945927 Web: rr-e-bikes.de</p> <p>Werner-von-Siemens-Str. 2 86551 Aichach Tel: 08251 8641222 Kontakt: info@rr-e-bikes.de</p>	<p><b>SCHÄFFER HAUSTECHNIK</b> 1:1</p> <p>Walter Fichtel 86438 Kissing • Tel. 08 21/60 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de</p>
<p><b>KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL</b> 3:2</p> <p>Adelsried und Augsburg www.graulkuechen.de</p>	<p><b>MAZDA PEUGEOT AUTO FREY</b> 1:1</p> <p>www.auto-frey.com</p>	<p><b>steger</b> 3:2</p> <p>Präsidentenstr. 22 - 86152 Augsburg - Tel. 0821/356124 - Fax 0821/33639 www.sicherheitsdienst-steger.de</p>
<p><b>radio fantasy</b> 2:1</p> <p>WIR SPIELN DIE NEUEN HITS!</p>	<p><b>TREPPEN AUS MEISTERHAND</b> 2:1</p> <p>TREPPENZENTRUM SCHMIDT</p>	<p><b>Alexander Hagl</b></p> <p>Wir sind für Sie da! Teamleiter AJ-REPORTER Jetzt Anzeige schalten Telefon 0160/92180077</p>
<p><b>AUGSBURG JOURNAL</b> 1:0</p> <p>In. Ist, wer drin ist</p>	<p><b>TIERHOLD</b> 3:1</p> <p>Auto. Service. Qualität.</p>	<p><b>BRICKS &amp; MORTAR</b> 1:0</p> <p>IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!</p> <p>Dieselstraße 41 D-86368 Gersthofen T +49 (0) 821 450 722 15 E augsbu@brimo-immobilien.de W www.brimo-immobilien.de</p>
<p><b>REPORTER</b> 2:0</p> <p>AUGSBURG JOURNAL</p>	<p><b>M. R. Recycling</b> 2:2</p> <p>Abfallentsorgung Augsburg 0151 17 66 11 13 24/7 rundum erreichbar</p>	<p><b>Dem FCA viel Erfolg im kommenden Spiel</b> 2:1</p> <p>wünscht Ihr Landtagsabgeordneter <b>Andreas Jäckel</b> fuserabgeordneter info@ritteressen-kirchberg.de 88468 Kirchberg</p>

## Branchenfürer

<p><b>Garten &amp; Floristik</b></p> <p><b>KONZE &amp; LAUR</b></p> <p>Baumpflege - Sanierung - Fällung kostenlose Angebote vor Ort Tel. 08 21/98 40 99 - www.konze-laur.de</p>	<p><b>Handwerk</b></p> <p><b>Wolfgang Glas GmbH</b></p> <p>Maler- und Lackiermeister Mobil 0174/3275222 Schloßbergstr. 14 - 86872 Scherstetten Tel. 08262/1043 - Fax 08262/9684990</p>	<p><b>Handwerk</b></p> <p><b>SCHÄFFER HAUSTECHNIK</b></p> <p>Schäffer Haustechnik GmbH Gut Lindenuau 1, 86438 Kissing Telefon 08 21-80 99 50 - 0 Telefax 08 21-80 99 50-45 Notdienst: 08 21-80 99 50-90 www.schaeffer-haustechnik.de info@schaeffer-haustechnik.de</p>	<p><b>Handwerk</b></p> <p><b>Hebetechnik-ESER</b></p> <p>Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen, Fenster- u. Vordachreinigung... Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m! Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar Tel. (0821) 95018 • www.eser.de</p>	<p><b>Immobilien</b></p> <p><b>Saxenhammer</b></p> <p>Elektro-Unternehmen GmbH Birkenfeldstr. 9 - 86157 Augsburg Telefon 08 21-52 50 25 - Fax 08 21-52 50 29 info@elektro-saxenhammer.de www.elektro-saxenhammer.de</p>																																																																																	
<p><b>Perfect Pools</b></p> <p>86504 Merching Am Lerchenberg 4a Telefon 08233.738362</p>	<p><b>SROCK Bausanierung</b></p> <p>Trockenbauarbeiten • Dachausbau Spachtelarbeiten • Altbausanierung Malerarbeiten • Fassadenarbeiten Gerüstarbeiten • Putzarbeiten Bodenlegearbeiten Mobil: 0174 734 25 24</p>	<p><b>Anlagen Technik Leichte</b></p> <p>Wasser Wärme und mehr ... Anlagen/Technik/Leichte GmbH &amp; Co. KG Arthur-Ludwig-Meinel-Straße Tel. 082 1/13 38 - In Oberhof 1-36441 Zornshausen www.anlagentechnik-leichte.de</p>	<p><b>Steinmetz WEIHER</b></p> <p>Schwabmünchen Mit großer Grabmal-Innenausstattung! Steinmetz Weier GmbH Frank Weier Franz-Kleinhans-Straße 11 86830 Schwabmünchen Tel. 08232 950340 info@steinmetz-weier.de www.steinmetz-weier.de</p>	<p><b>VERKAUF UND VERMIETUNG</b></p> <p>vom Immobilienprofi regional &amp; erfahren Augsburg - München Lünendonk Immobilien GmbH &amp; Co. KG www.mil24.de • 08 21/660 97 111</p>																																																																																	
<p><b>Gastronomie</b></p> <p><b>Dolce Vita</b></p> <p>Ristorante + Eisdielen Friedberger Str. 153-155 86163 Augsburg Tel. 0821/2620053 - Fax. 0821/2620073 Das Dolce Vita-Team freut sich auf Sie!</p>	<p><b>Augsbu</b></p> <p>Augsbu - Bauschutz Stempelwerkstatt www.augsburger-stempelwerkstatt.de</p>	<p><b>Insektenschutzgitter und Lichtschabtabdeckungen vom Fachmann - immer die passende Lösung</b></p> <p><b>Insektenschutz-rabus.de</b> Christian Rabus Alpenstraße 12a • 86836 Lagerlechfeld Tel. 08232-503 10 02 • Mobil 0171-7102710 info@insektenschutz-rabus.de www.insektenschutz-rabus.de</p>	<p><b>Fa. Obermeier</b></p> <p>Wir entrümpeln für Sie: Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach. Besenrein, kompetent &amp; zuverlässig. Verwertbares wird angerechnet. Ihre Nummer-Nummer: 0179/6597168</p>	<p><b>Lösungen von Seite 2</b></p> <p><b>Sudoku</b></p> <table border="1"> <tr><td>8</td><td>7</td><td>5</td><td>4</td><td>9</td><td>1</td><td>3</td><td>6</td><td>2</td></tr> <tr><td>9</td><td>1</td><td>2</td><td>8</td><td>6</td><td>3</td><td>7</td><td>5</td><td>4</td></tr> <tr><td>6</td><td>3</td><td>4</td><td>2</td><td>5</td><td>7</td><td>1</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>5</td><td>4</td><td>7</td><td>9</td><td>3</td><td>2</td><td>6</td><td>1</td><td>8</td></tr> <tr><td>2</td><td>8</td><td>1</td><td>5</td><td>7</td><td>6</td><td>4</td><td>9</td><td>3</td></tr> <tr><td>3</td><td>9</td><td>6</td><td>1</td><td>8</td><td>4</td><td>2</td><td>7</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>6</td><td>8</td><td>7</td><td>2</td><td>9</td><td>5</td><td>3</td><td>1</td></tr> <tr><td>1</td><td>5</td><td>3</td><td>6</td><td>4</td><td>8</td><td>9</td><td>2</td><td>7</td></tr> <tr><td>7</td><td>2</td><td>9</td><td>3</td><td>1</td><td>5</td><td>8</td><td>4</td><td>6</td></tr> </table>	8	7	5	4	9	1	3	6	2	9	1	2	8	6	3	7	5	4	6	3	4	2	5	7	1	8	9	5	4	7	9	3	2	6	1	8	2	8	1	5	7	6	4	9	3	3	9	6	1	8	4	2	7	5	4	6	8	7	2	9	5	3	1	1	5	3	6	4	8	9	2	7	7	2	9	3	1	5	8	4	6
8	7	5	4	9	1	3	6	2																																																																													
9	1	2	8	6	3	7	5	4																																																																													
6	3	4	2	5	7	1	8	9																																																																													
5	4	7	9	3	2	6	1	8																																																																													
2	8	1	5	7	6	4	9	3																																																																													
3	9	6	1	8	4	2	7	5																																																																													
4	6	8	7	2	9	5	3	1																																																																													
1	5	3	6	4	8	9	2	7																																																																													
7	2	9	3	1	5	8	4	6																																																																													
<p><b>Container-ESER</b></p> <p>Mietpark Baumaschinen- und Anhängervermietung Erdbewegung - Baggerbetrieb Lieferung von Sand, Kies, Rinnal und Erde, von 1 bis 30 cbm Tel. (0821) 95018 • www.eser.de</p>	<p><b>Fliessen-Bretschneider</b></p> <p>Probststraße 6 • 86316 Friedberg Tel. 08 21/2 69 91 - 0 info@fliessen-bretschneider.de Stauffenbergstr. 7 • 86164 Augsburg (im Hause R + F) • Tel. 08 21/59 10 86 www.fliessen-bretschneider.de</p>	<p><b>Fa. Neigert</b></p> <p>Renovieren und Sanieren Alle Arbeiten rund ums Haus! Trockenbau-Innenarbeiten-Dachrinnen-säuberung 08293/95 10 54 0171/270 76 38 alexander.neigert@icloud.com</p>	<p><b>Scheiben-Doktor.de</b></p> <p>Reparatur &amp; Austausch powered by Carifon IHR AUTO-GLAS-PROFI IN AUGSBURG Unsere Leistungen Steinschlagreparatur Autoglas-Sofortreparatur Meraner Straße 43a - 86165 Augsburg 0821/90724391 - augsburg@scheibendoktor.de</p>	<p><b>Hyper-Sudoku</b></p> <table border="1"> <tr><td>3</td><td>6</td><td>1</td><td>2</td><td>9</td><td>7</td><td>8</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>2</td><td>7</td><td>8</td><td>3</td><td>5</td><td>4</td><td>1</td><td>6</td><td>9</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>9</td><td>6</td><td>1</td><td>8</td><td>3</td><td>7</td><td>2</td></tr> <tr><td>8</td><td>4</td><td>2</td><td>1</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td><td>9</td><td>6</td></tr> <tr><td>6</td><td>9</td><td>7</td><td>4</td><td>8</td><td>2</td><td>5</td><td>3</td><td>1</td></tr> <tr><td>5</td><td>1</td><td>3</td><td>7</td><td>6</td><td>9</td><td>2</td><td>8</td><td>4</td></tr> <tr><td>9</td><td>8</td><td>6</td><td>5</td><td>2</td><td>1</td><td>4</td><td>7</td><td>3</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>4</td><td>9</td><td>7</td><td>3</td><td>6</td><td>5</td><td>8</td></tr> <tr><td>7</td><td>3</td><td>5</td><td>8</td><td>4</td><td>6</td><td>9</td><td>1</td><td>2</td></tr> </table>	3	6	1	2	9	7	8	4	5	2	7	8	3	5	4	1	6	9	4	5	9	6	1	8	3	7	2	8	4	2	1	3	5	7	9	6	6	9	7	4	8	2	5	3	1	5	1	3	7	6	9	2	8	4	9	8	6	5	2	1	4	7	3	1	2	4	9	7	3	6	5	8	7	3	5	8	4	6	9	1	2
3	6	1	2	9	7	8	4	5																																																																													
2	7	8	3	5	4	1	6	9																																																																													
4	5	9	6	1	8	3	7	2																																																																													
8	4	2	1	3	5	7	9	6																																																																													
6	9	7	4	8	2	5	3	1																																																																													
5	1	3	7	6	9	2	8	4																																																																													
9	8	6	5	2	1	4	7	3																																																																													
1	2	4	9	7	3	6	5	8																																																																													
7	3	5	8	4	6	9	1	2																																																																													
<p><b>Wir sind für Sie da!</b> Jetzt Anzeige schalten</p>	<p><b>Wir sind für Sie da!</b> Jetzt Anzeige schalten</p>	<p><b>Cornelia Aufhäuser</b> Mediaberaterin AJ-REPORTER Telefon 0176/43137800</p>																																																																																			

# Energiesparverordnung ausgelaufen:

## Endlich leuchtet unser Augsburg wieder

Endlich werden die historischen Augsburger Baudenkmäler wieder angestrahlt. Nachdem die Bundes-Energiesparverordnung ausgelaufen ist, kann Augsburg wieder leuchten. Rathaus, Kirchen und andere Baudenkmäler tauchen in dieser Woche wieder in warmes Licht – mit dem Einbruch der Dunkelheit bis 22 Uhr.

Auch die historischen Brunnen werden ab dieser Woche nach und nach abgedeckt. In München plätschern sie bereits seit mehr als zwei Wochen. Für die Freibäder ist keine Absenkung der Wassertemperatur vorgesehen, dort laufen die Vorbereitungen für die Öff-

nung im Mai. Der Frühling und die Touristen können also kommen. Augsburg war eine der ersten Städte in Deutschland, die auf die drohende Gasmangellage reagiert hätten.

Schon im Sommer hatte Augsburgs Oberbürgermeisterin **Eva Weber** auf die Gasmangellage durch den Krieg in der Ukraine reagiert. Augsburgs Stadtspitze setzte bei den Energiesparen-Plänen auf eine Signalwirkung an die Bürgerinnen und Bürger. Die Oberbürgermeisterin sagte im Juli dem BR: „Ich glau-

be, dass es bei vielen schon deutlich wird, wenn das Rathaus in der Nacht nicht mehr angeleuchtet wird und wenn der Lichterzauber im Botanischen Garten nicht stattfindet, dass die Lage wirklich ernst ist.“

Nach aktuellen Angaben der Stadt haben öffentliche und private Haushalte sowie die Augsburger Firmen zwischen Juni und Dezember 2022 etwa 14 Prozent Wärmeenergie und sieben Prozent Strom eingespart. Auch jetzt bleibt Energiesparen wichtig. „Zwar ist es ratsam,

sparsam mit Energie umzugehen“, sagt Eva Weber. „Aber wir haben jetzt auch wieder Spielräume, die wir nutzen können – allerdings mit Augenmaß.“

Aber auch wenn das Wasser wieder wärmer wird und das Licht wieder angeht, will Augsburg weiter sparen. Das berichtet der BR. Unter anderem durch mehr LED-Technologie und den Ausbau des kommunalen Verbrauchscontrolling bei öffentlichen Gebäuden. Im Sommer vergangenen Jahres hatte die Stadt Augsburg das Blue-City-Klimaschutzprogramm beschlossen, ein fach- und firmenübergreifendes Konzept für eine klimafreundliche Stadt.

**14 PROZENT WÄRMEENERGIE EINGESPART**

## Buchstaben-Theater in Augsburger Lese-Inseln

**Karla Andrä** vom Faks-theater besucht jetzt mit ihrem preisgekrönten Buchstaben-Theater die Lese-Inseln von fünf Augsburger Grundschulen.

Begeisterung breitete sich in der Lese-Insel der Birkenau-Schule schnell aus. Karla Andrä wirbelte mit ihrem Buchstaben-Theater durch den Raum mit Regalen voller Bücher und einer grünen mehrstufigen Schmöcker-Terrasse: „Weißt du nicht, wo ein Wort entsteht? Im Buchstabengarten, im Alpha-Beet!“ Die Kinder aus zwei Schulklassen der Grundschule in Lechhausen beteiligten sich mit viel Freude und Fantasie am Programm aus Buchstaben, Wörtern, Versen und Musik, das von der spielenden, singenden, erzählenden und lesenden Schauspielerin Karla Andrä kunterbunt präsentiert wurde. Die Schülerinnen und Schüler waren aktiv dabei und riefen ihr zu den Buchstaben



In der Lese-Insel der Birkenau-Schule (stehend v.l.): Lea George (Sparda-Bank), der Vorstandsvorsitzende der Sparda-Bank Augsburg, Ralph Puschner, Konrektor Ralph Glaß, Inga Göllitz (Verein Freunde der Stadtbücherei), Marina Sandmann (Service-stelle für Schulbibliotheken), Anja Kirpal (Schul-Koordinatorin der Stadtbücherei), Sabine Ruf sowie (kniend): Schauspielerin Karla Andrä, Kurt Idrizovic (Buchhandlung am Obstmarkt) und Bürgermeisterin Martin Wild. (Foto: lima423)

von A bis Z allerlei passende Wörter zu. Anwesend waren bei dieser Aufführung auch Bürgermeisterin **Martin**

**Wild**, Konrektor **Ralph Glaß**, **Sabine Ruf**, **Marina Sandmann**, **Anja Kripal**, Verbindungs-Organisatorin der

Stadtbücherei sowie **Ralph Puschner**, der Vorstandsvorsitzende der Augsburger Sparda-Bank.

## Stellenmarkt

Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten

**Cornelia Klaus**  
Mediaberaterin

AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**

Telefon 0176/43137600

Oase der Sinne

Suche **nette**  
**zuverlässige**  
**Damen**  
für erotisches  
**Massagestudio**  
(gerne auch Anfängerin)  
☎ 0176/53 08 31 61



Wir sind ein metallverarbeitender Familienbetrieb und suchen zum baldmöglichsten Eintritt zur Verstärkung unseres Teams in der Fertigung:

**CNC-Maschinenbediener (m/w/d)**

Sie sind Zerspanungsmechaniker oder haben bereits Erfahrung in der qualifizierten Bedienung von CNC-Maschinen, sind belastbar, einsatzfreudig, leistungsorientiert und zuverlässig? Dann bewerben Sie sich bei uns. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Neueder Maschinenbau GmbH & Co Betriebs KG**  
Otto-Lilienthal-Str. 20, 86899 Landsberg  
Tel.: 08191-947 17-0, E-Mail: info@neueder.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort für unsere Filiale in **Meitingen (m/w/d)**:

➤ **Mitarbeiter/-in Poststelle**

in Voll- oder Teilzeit.

Wir bieten eine leistungsbezogene, faire Bezahlung, mind. 30 Urlaubstage, flexible Arbeitszeitmodelle u. v. m.

Bewerbungen an: EDEKA Stoll, z. Hd. Herrn Stoll,  
Pouzaugring 3, 86405 Meitingen,  
Tel. 0 82 71/67 88 o. 01 51/54 62 12 25



**DU STEHST AUF GROSSE MASCHINEN**

Dann bewirb Dich bei

**ALNUFA**

als **Auszubildender zum KFZ-Mechatroniker (m/w/d)**

Standorte Marktoberdorf und Augsburg

Für mehr Infos hier scannen



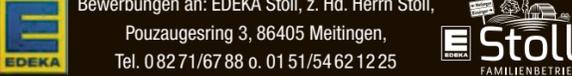
Bewerbungen an [bewerbung@alnufa.com](mailto:bewerbung@alnufa.com)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort für unsere Filiale in **Meitingen (m/w/d)**:

**Stellvertretende Marktleitung**  
in Voll- oder Teilzeit.

Wir bieten eine leistungsbezogene, faire Bezahlung, mind. 30 Urlaubstage, flexible Arbeitszeitmodelle u. v. m.

Bewerbungen an: EDEKA Stoll, z. Hd. Herrn Stoll,  
Pouzaugesing 3, 86405 Meitingen,  
Tel. 0 82 71/67 88 o. 01 51/54 62 12 25



Ihr **SPEZIALIST** für **ATTRIA**  
Rauch- und Wärmeabzugsanlagen

**Bauleiter** (m/w/d) in Vollzeit

**Wir bieten:**

- Überdurchschnittliches Gehalt
- Homeoffice möglich
- Urlaubs- u. Weihnachtsgeld
- Sozialleistungen
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Top Betriebsklima
- Smartphone (auch zur privaten Nutzung)
- Dienstwagen (auch zur privaten Nutzung)

Am Dorfplatz 1 · 86489 Deisenhausen · 08282 6209180  
office@attria-group.de · [www.attria-group.com](http://www.attria-group.com)

Willkommen im Knolli-Team als **Auslieferungsfahrer** (m/w/d) in Vollzeit, 5-Tage-Woche

**Versand-Mitarbeiter** (m/w/d)  
Mo.-Fr. ab 03.30 Uhr in Teil- od. Vollzeit oder: nur samstags auf geringf. Basis

**Ihre Vorteile:**

- Jeden Sonntag frei
- Geregelte Arbeitszeiten
- Mitarbeiter-Rabatte
- Betriebl. Altersvorsorge

bewerbung@baecker-knoll.de  
Tel.: 08 21/26 19 10




**BESTATTUNGSDIENST FRIEDE**

Wir suchen ab sofort in Vollzeit einen **Bestattungsgehilfen** (m/w/d) für Augsburg

**Ihre Aufgaben**

- fachgerechte Versorgung & Einbettung der Verstorbene
- Sämtliche Träger- & Überführungsdienste
- Handwerkliche Tätigkeiten
- Öffnen & Schließen der Gräber

**Ihr Profil**

- Führerschein der Klasse B (idealerweise C1E)
- Sensibilität im Umgang mit den Hinterbliebenen

Ihre Ansprechpartnerin: Andrea Kasperbauer | Neusässer Straße 15  
86156 Augsburg | 089 / 620 105 86 | [jobs@bestattungsdienst-friede.de](mailto:jobs@bestattungsdienst-friede.de)



Die **Verwaltungsgemeinschaft Großaitingen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/-n **Sachbearbeiter/-in** (m, w, d) für die **Liegenschaftsverwaltung** (unbefristet/min. 30 Std. oder Vollzeit)

Nähere Informationen unter [www.vg-grossaitingen.de](http://www.vg-grossaitingen.de)



**AUSBILDUNG** zum Biologisch - Technischen Assistenten  
**CTA** Chemisch - Technischen Assistenten (Biochemie, Lebensmittelchemie, Umwelanalytik)  
**CT** **WEITERBILDUNG** zum Chemietechniker

Berufsbildungszentrum für Biologie · Chemie · Umwelt  
**Chemieschule Dr. Erwin Elhardt**  
Staatlich anerkannte Fach- und Berufsfachschule  
Ludmillastraße 30, 81543 München  
Tel.: (089) 6514031 · Fax: (089) 6514033

Infoabende · Schulführungen · Schnuppertage




Die **Stadtwerke Friedberg** suchen zum 1. September 2023 eine **Reinigungskraft** (m/w/d) für das **Stadtbad** in Voll- oder Teilzeit.

Zum Aufgabengebiet gehören alle anfallenden Reinigungsarbeiten im Stadtbad. Die Arbeitszeit der Reinigungskräfte wird im Schichtdienst eingebracht. Die Arbeitszeiten sind im 3-wöchigen Turnus von 6.00 bis 14.00 Uhr bzw. von 14.00 bis 22.00 Uhr. Weiterhin ist auch Wochenenddienst (Samstag und Sonntag) zu leisten. Detaillierte Informationen zur Stelle finden Sie auf [www.friedberg.de/jobs](http://www.friedberg.de/jobs).

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**  
Dann bewerben Sie sich bitte bis spätestens 7. Mai 2023 auf [www.friedberg.de/jobs](http://www.friedberg.de/jobs) oder bei den Stadtwerken Friedberg, Sparkassenplatz 1, 86316 Friedberg.




**Stadtbergen** natürlich.nah.dran

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG**

Wir suchen

- staatl. anerk. Erzieher/-in oder pädagogische Fachkraft (w/m/d) in Vollzeit für den Kindergarten Elias-Holl
- Mitarbeiter/-in für die Schülerbetreuung (w/m/d) für die Parkschule Stadtbergen in Teilzeit sozialversicherungspflichtig oder auf geringfügiger Basis (520 Euro Job)
- Mitarbeiter/-in für die Schülerbetreuung (w/m/d) für die Leopold-Mozart-Grundschule Leitershofen in Teilzeit sozialversicherungspflichtig oder auf geringfügiger Basis (520 Euro Job)
- Freiwillige/n im sozialen Jahr (FSJ) im Bereich OGTS/Jugendarbeit/Kultur (w/m/d)

Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte baldmöglichst an die Stadt Stadtbergen, Personalamt, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen oder über unser Online Formular auf der Homepage.

Ausführliche Informationen erhalten Sie unter [www.stadtbergen.de/rathaus/stellenangebote](http://www.stadtbergen.de/rathaus/stellenangebote)

Stadt Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen  
Telefon: 0821/2438-0 | Email: [bewerbung@stadtbergen.de](mailto:bewerbung@stadtbergen.de)




**DBS** GmbH  
Dienst für Bahn und Sicherung

Wir suchen Dich als **Verstärkung** (m/w/d) für unser Team, hast du Lust auf Veränderung, dann Bewirb Dich als:

- Rangierbegleiter Zf/Rb Bau
- Sicherungsposten, Sicherheitsaufsicht DB- AG
- Sicherungsposten Trambahn
- Gerne auch Quereinsteiger

**Voraussetzungen**

- Mindestalter 21 Jahre
- FSK: B

**Wir bieten Dir:**

- Weiterbildung/Neuausbildung/Firmenwagen
- Unbefristeter Arbeitsvertrag

Bewerbungen bitte an:  
Leitenbergstraße 8  
Thomas Opačak  
Geschäftsführer

86916 Kaufering  
info.nl@dbs-bahnsicherung.de  
Telefon 081 91/985 00-0




Willkommen im Knolli-Team als **Reinigungskraft** (m/w/d) für Gebäude und Maschinen in Vollzeit 5-Tage-Woche 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr

**Bäckerei-Helfer** (m/w/d)  
Vollzeit 5-Tage-Woche 01.00 Uhr bis 09.30 Uhr

**Ihre Vorteile:**

- Jeden Sonntag frei
- Geregelte Arbeitszeiten
- Mitarbeiter-Rabatte
- Betriebl. Altersvorsorge

bewerbung@baecker-knoll.de  
Tel.: 08 21/26 19 10




Die FAIST Systeme GmbH ist ein Hersteller von Baugruppen und Komponenten aus Edelstahl und Kunststoff. Faist Systeme gehört zu Faist Light Metals. Faist Light Metals ist ein Unternehmen der Faist Industrial Group mit Standorten in Europa, USA, Mexico und China.

Wir suchen Verstärkung zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unseren Standort in **Untermetingen**

**Personalsachbearbeiter in Vollzeit (w/m/d)**

Wenn Sie ein Teil unseres Teams werden wollen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung per Mail an: [bewerbung@faistlightmetals.com](mailto:bewerbung@faistlightmetals.com)

FAIST Systeme GmbH, Daimlerstr. 3, 86836 Untermetingen.



**Müller**  
Orthopädie - Schuhtechnik

Stefan Müller  
Orthopädie-Schuhtechnik GmbH  
[www.ortho-mueller.de](http://www.ortho-mueller.de)

Wir suchen ab sofort einen **Gesellen oder Meister** (m/w/d):

- Orthopädie-Schuhtechniker** oder
- Orthopädie-Techniker**

für den **Betrieb** in Aichach, Danhäuserplatz 1.  
Eine Bewerbung bitte an [info@ortho-mueller.de](mailto:info@ortho-mueller.de)




**BAYERISCHE ENERGIE** GmbH  
TECHNIK

**DU HAST FEUER IM BLUT UND POWER IN DEN ARMEN? SEHR GUT! DENN WIR HEIZEN RICHTIG EIN!**

**WER WIR SIND**  
... ein VIELSEITIGES, MODERNES und INNOVATIVES HANDWERKSUNTERNEHMEN, ÜBERALL in BAYERN UNTERWEGS und KÜMMERN UNS um ALLES, WAS zum THEMA HEIZUNG und WÄRME DAZUGEHÖRT.

**DAS SPRINGT FÜR DICH RAUS**

- UNBEFRISTETER ARBEITSVERTRAG
- REGELMÄßIGE WEITERBILDUNG
- WEIHNACHTSGELD UND URLAUBSGELD
- SOZIALLEISTUNGEN
- VERPFLICHTUNGSPAUSCHALE
- AUFSTIEGSCHENCEN

**JETZT ALS SERVICETECHNIKER\*IN (M/W/D) BEWERBEN!**

**JETZT ALS ANLAGENMECHANIKER\*IN (M/W/D) BEWERBEN!**

**JETZT ALS INDUSTRIE-MONTEUR\*IN (M/W/D) BEWERBEN!**

**NEUGIERIG? Dann SCHNUPPER DOCH MAL REIN und BEWIRB DICH** gern auch TELEFONISCH  
[www.BAY-ENERGIE.de](http://www.BAY-ENERGIE.de) ☎ +49 89 329 004 - 52  
✉ [BEWERBUNG@BAY-ENERGIE.DE](mailto:BEWERBUNG@BAY-ENERGIE.DE)




**PFITZMAYR** ... seit 1985

**Immer einen Schritt voraus.**

Mit fast 40 Jähriger Erfahrung sind wir der professionelle Partner im Bereich Brandschutz. Unser modernes und leistungsfähiges Unternehmen mit Standort in Aichen berät und betreut erfolgreich private, kommunale und gewerbliche Kunden durch Lieferung, Montage, Service und Wartung von Brandschutzeinrichtungen und -anlagen.

Für Vollzeit in Festanstellung gesucht

**> Servicemitarbeiter** (m/w/d) für die Wartung und Instandhaltung brandschutztechnischer Anlagen

**> Planzeichner / Lagermanagement** (m/w/d)  
Erstellen von Flucht- und Rettungspläne, Feuerwehrpläne, Lagermanagement und Unterstützung der Servicemitarbeiter

Wenn Sie diese berufliche Herausforderung mit interessanten Perspektiven reizt, dann möchten wir Sie gerne Kennenlernen.

Pfutzmayr Brandschutztechnik Tel.: 0 82 84 / 998 888-0 Ihre Bewerbung senden Sie bitte an  
Lindenweg 6 • 86479 Aichen web.: [www.pfutzmayr.com](http://www.pfutzmayr.com) [info@pfutzmayr.com](mailto:info@pfutzmayr.com)



**METZGER MAISTERL**

Wir suchen Dich!  
**Fleischereifachverkäufer** (m/w/d)

Das bieten wir dir:

- Überdurchschnittliche Bezahlung
- Flexible Urlaubsgestaltung
- Betriebliche Altersvorsorge
- Sicherer Arbeitsplatz

**QUER-EINSTEIGER WILKOMMEN!**

Du bist der perfekte Kandidat (m/w/d)?  
Dann melde Dich bei uns per **Telefon 08206/4667767** oder per **Mail an [info@metzger-maisterl.de](mailto:info@metzger-maisterl.de)**



AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**

**Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?**  
Schreiben Sie uns! [REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE](mailto:REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE)

**PIUS BESTATTUNGEN**  
Wir werden für Sie tätig:

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31 86368 Gersthofen  
Bauernbräustr. 1a 86316 Friedberg  
Deuterstraße 10 86356 Neusäß (direkt beim Zentralklinikum)  
www.pius-bestattungen.com  
Tel. 08 21 - 450 45 75

**Aufgefallen!** 😲

So kann man seine Liebe natürlich auch zum Ausdruck bringen, wie der Herr, der sich an seinem Auto für den Schriftzug: „Danke für die beste Ehefrau“ entschied. Was da wohl der Auslöser war...



**Zitat der Woche** 📢

**Stadträtin Sieglinde Wisniewski:**

„Wenn Sie als Familie in einer Landkreisgemeinde wohnen und am Sonntag in den Zoo oder in den Botanischen Garten wollen, dann können Sie genau ein Verkehrsmittel wählen. Und das ist das Auto.“ Mit einem umstrittenen Zitat meldete sich die Augsburg SPD-Stadträtin Sieglinde Wisniewski in der Diskussion über die Erreichbarkeit von Zoo und Botanischem Garten zu Worte, nachdem am Ostersonntag zahlreiche Autos (falsch) in einer Futterwiese des Tierparks geparkt worden waren.

**Geburtstag der Woche** 🎉

**Edmund Diebold (61)**

Einmal mehr kann der Augsburgger Schausteller seinen Geburtstag auf dem Frühjahrsplärrer begehen.



**Foto-Shooting auf Isabella Rosselinis Farm**



Model mit - und in einer Jacke aus - Romeldale-Schaf.



**Augsburger Mode - in USA „tierisch“ inszeniert**

Das „Romeldale“ ist eine Rasse von Hausschafen, die in den Vereinigten Staaten beheimatet ist. Kein Wunder also, dass die junge Augsburgger Modedesignerin **Lisa Deurer** die Wolle dieser vom Aussterben bedrohten Art immer wieder in ihre Mode-Entwürfe implementiert. Auf der „Mama

Form“ der Schauspielerin **Isabella Rosselini** und ihrer Tochter **Elettra** auf Long Island (Bundesstaat New York), mit denen die Unternehmerin schon Jahre inspirierend zusammenarbeitet, entstanden jetzt wieder ein-



Lisa Deurer

drucksvolle Fotos ihrer aktuellen Kollektion. „Die Modelle waren schon bei den großen Modeshows in Paris und New York zu sehen“, erzählt Lisa Deurer stolz. Verantwortlich für das Shooting, unter anderem mit einem origi-

nal Romeldale-Schaf neben einem Model in einer Jacke aus „seiner“ Wolle, war ihr Freund und Fotograf **Julius Berger**. Stoffe aus natürlichen Materialien und eine ebensolche Verarbeitung spielen für Lisa Deurer seit Abschluss ihrer New Yorker Modeschule eine große Rolle. **ams**

**Tanz ins Glück**



Sie tanzten ins Eheglück: Johanna Stec und Jürgen Strobl.

Mit einer fröhlichen Party „beim Trautz“ starteten Architektin **Johanna Stec** und Sonderschulpädagoge **Jürgen Strobl** ins Eheglück. Die 140 Gäste durften sich nicht nur über eine Tanz-Einlage der Gastgeber, u.a. die Profis **Sabine Ulmer, Martina** und **Nina Trautz**, freuen; die meisten schwangen auch selbst das Tanzbein – fast wie früher! **ams**



Die Tanzschul-Inhaberinnen Martina und Nina Trautz mit Braut Johanna und Architektin Angie Schnell (v.re.).

**21 Bands und 6 DJ's**

**Wieder da: Riegele Honky Tonk am 6. Mai**

Eine Nacht, eine Stadt, 21 Bands und 6 DJs – nach drei Jahren Pause ist es endlich zurück: Das Riegele Honky Tonk Festival! Dieses Mal dürfen sich die Augsburgger am Samstag, 6. Mai, schon zum Frühjahr auf eine geballte Ladung Musik, Kunst und Kultur freuen. Das Festival feiert in diesem Jahr nach drei Jahren Corona-Pause seine 27. Auflage. Die Augsburggerinnen und Augsburgger können sich auf einen bunten musikalischen Abend mit einer Vielzahl an erstklassigen Livekonzerten und großartigen Künstlerinnen und Künstlern freuen. Das Riegele Honky Tonk bestätigt jedes Mal aufs Neue seine Programm-Vielfalt mit

hochkarätigen Bands. Musikalisch reicht die Bandbreite von Rhythm'n'Blues, Funk und Partyrock bis hin zu Irish-Folk, Latino, Jazz, Rock, Swing, Rock'n'Roll und Soul. Zu späterer Stunde gibt es sogar Club- und Diskotheken-Events bis in die frühen Morgenstunden. Gemeinsam geht man gerne von einem Konzert zum nächsten und nicht selten kommt es vor, dass sich plötzlich alte Bekannte wieder treffen und dann zusammen weiter durch die Gastronomie schlendern. Mit der Riegele Gewinnerkarte werden dabei Aufkleber gesammelt und getauscht – wer fünf zusammen hat, darf sich auf einen Kasten frisches Riegele Bier freuen.



Ein Garant für gute Stimmung ist das Kneipenfestival Riegele Honky Tonk - wie auf dem Foto links von vor drei Jahren. Heuer mit am Start: die Grumpy Old Men (rechts).

**Ich glaub' ich steh' im Wald**  
**FCA-Profis beweisen grünen Daumen**

Auf dem Rasen fühlen sich Fußballprofis bekanntlich am wohlsten. Bei der zweiten Baumpflanzaktion des FC Augsburg agierten die FCA-Kicker und das Trainerteam zwar auch auf dem geliebten Grün, jedoch auf ungewohntem Terrain – in Inningen. Loch ausheben, Setzling einstecken und mit frischer Erde wieder zuschütten. Beim Bäumeplanzen erwarteten die FCA-Profis **Ermedin Demirovic**, **Kelvin Yeboah** und **Aaron Zehnter** gänzlich andere Anforderungen als auf dem Fußballplatz. Dennoch waren sie mit Leidenschaft dabei. Genauso wie Trainer **Enrico Maaßen**, der vor allem beim Löcher ausheben „alles reinwarf“ und damit optimale Bedingungen für sein Team schaffte. Mit dabei waren neben Mitgliedern, Vertretern von Fanclubs, Geschäftsführung, Fre-

mienvertretern, Partnern und Sponsoren auch der FCA-Nachwuchs und die Frauen- und Mädchenabteilung des FC Augsburg. Nach der ersten Pflanzaktion im vergangenen Jahr werden als zweites Etappenziel weitere 4.000 Bäume gepflanzt, um dem Ziel der 20.000 weiter näherzukommen. „Es ist schön zu sehen, wie der FCA-Wald wächst und wächst – auch dank der Unterstützung der FCA-Familie, die wieder fleißig Bäume gepflanzt hat“, sagte FCA-Geschäftsführer **Michael Ströll**. „Im Rahmen unserer Nachhaltigkeitsstrategie haben wir uns zum Ziel gesetzt, Menschen zu bewegen, unsere Umwelt zu schützen und den Verein in die Gesellschaft. Hierbei nimmt das Projekt FCA-Wald eine zentrale und sichtbar wachsende Rolle ein.“ **jok**



Hatten sichtlich Spaß beim Bäume pflanzen: Oben Michael Ströll (li.) und FCA-Trainer Enrico Maaßen, unten die Profis Ermedin Demirovic (li.) mit Kelvin Yeboah.

